SOLO Di Pueblo

BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD

diabierna 16 Maart, 2007 - Edicion 1 Vol. 449 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500 Fax:5850951
E-mail: solodipueblo@gmail.com Afl. 1.50

Contradiciendo redo di Diario:

STA. CRUZ NO MESTER DI MAS RADIO, PERO SI DI UN MACHINE PA PRINT CORANT

Esey lo ta un setup interesante, pero Diario su machine ta mucho bieu

Atraco arma den negoshi den Playa



Valero ta usa supervisornan pa convence trahadornan pa introduci 12 ora di trabao

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a haci bishita na EPI



Accidente dilanti di Banco Central



Mester tin un comision pa studia e colornan di bandera pa asina Aruba tin un solo bandera

Atraco arma den negoshi den Playa

STA. CRUZ -- Ayeramainta tempran un negoshi na Playa a bira victima na man di un atracador arma. Ta asina cu Polis su presencia a wordo solicita cu urgencia na ICR Tech situa den J.G Emanstraat pa motibo cu un atraco a caba di tuma lugar.

Na sitio Polisnan a acumula mas informacion di e atracador y diferente unidad a sali enbusca di e antisocial aki. Polisnan a te hasta busca den un pida mondi net pabao unda antes Drive Motors tabata situa na Avenida Milo Croes. Na sitio nos a ricibi siguiente informe cu awe mainta un empleada a habri e negoshi manera tur dia y diripiente un homber cu peluca bisti a drenta pa paden y a pidi pa un cierto producto cu tabata te patras den e negoshi. E empleada a bay patras pa busca e producto y e ta wordo sorprendi pa e cliente bon arma. E empleada su mannan a wordo mara y diripiente un cabayero a drenta den e tienda y ta confronta cu e atracador bon arma y tambe ta mara mannan di cabayero aki. Pero e cabayero aki a logra los su mannan y a bay lucha cu e atracador unda e atracador ta core sali cu un suma di placa chikito for di e tienda, lagando su peluca atras y diferente articulo cu el'a prepara pa bay cune. Parcialmente e atracador aki lo ta operando su so.

Na sitio recherchenan a haya varios fingerprint y naturalmente e peluca di e atracador. Segun informe cu e atracador aki tabata den e tienda un dia anterior caba ta haci pregunta y mas sigur observando tur movecion den e tienda. Empleada y otro cabayero a sali ileso for di e man di e atracador. Recherchenan a logra haya bastante informacion over di e atracador y ban spera muy pronto e atracador aki wordo deteni.





Contradiciendo redo di Diario:

Sta. Cruz no mester di mas radio, pero SI di un machine pa print corant

Esey lo ta un setup interesante, pero Diario su machine ta mucho bieu

STA. CRUZ -- Piensa el ladron que todos son de su condicion! Pasobra den Diario nan ta custumbra pa SETUP hende; nan ta kere cu tur hende ta mescos cu nan.
Ayera Diario a publica cu lo tin un setup traha pa e studionan di Caruso Booi FM bini Sta. Cruz. En realidad Sta. Cruz no tin mester di mas emisora, pero si un machine pa print Solo di Pueblo. Esey lo ta un bon setup, pero di otro banda no ta vale la pena ya cu e machinenan di Diario ta mucho bieu. Atrobe por mira con henter e storia di Diario ta saca full for di su contexto. Ta hopi tristo y di lamenta con mester relaciona Ramon Lee cu e ciere di e radio y saltando e motibonan real di e situacion. Ramon Lee pa colmo no ta encarga cu e departamento encuestion, esta DTZ. Kier tilda Ramon Lee cu e radio a wordo saca for di aire? Come on!!! Ta visto cu Radio Caruso Booi no a actualiza nan maneho y esey ta pisando awor. Espacionan radial bendi na prijs mucho abao ta haci cu gerencia no ta ricibiendo su faire share den e radio, mientras locutornan ta biba na grandi. Haciendo un calculacion simpel: Un programa di tres hora, tur dia, tin un costo di minimo Afl. 3500.00 pa luna.

Esaki ya ta un balente entrada pa cubri gastonan di e emisora. Pero si ta bende tres hora pa 700 florin pa luna, ta esaki ta e tristo consecuencia. Cu esaki nos kier ilustra cu Minister Ramon Lee no tin nada di haber cu ciere di e radio pero mas bien lo tabata interesa pa yuda den maneho di e radio talvez cu un programacion religioso! Resumiendo mester enfatiza cu Sta. Cruz no tin mester di mas radio, pero SI di un machine pa print corant pa wordo instala den e edificio cu Solo di Pueblo ta remodelando pa ubica su operacionnan.

Mafiamento organiza y structura di AVP !

Si den tur e bagamunderianan Mike Eman no ta mira un rol activo di e “Thieves and Family”, anto ta ignorante mes e ta!



STA. CRUZ -- Ultimo 5 añanan e lidercito di AVP Mike Eman tur mainta, merdia, atardi y anochi ta blo papia di ‘Friends and Family’, unda e ta trata na instiga Arubiano contra Arubiano. Meta di Mike Eman ta visto, esta di dividi e pueblo Arubano, mescos cu nan a haci den pasado cu un mocion den Eilandsraad cu ningun hende cu no ta yiu di Arubiano - apesar di a nace aki - no mag di ta miembro di Eilandsraad. Den vista di e Emannan, e hendenan cu awe nan ta usa manera un tal Arthur ‘Trinidad’ Dowers no por ta miembro di Parlamento. Tambe no mester lubida nunca e expresion discriminatorio di AVP pa tur hende cu no a nace aki, cu nan tabata wordo yama pa ‘lip di tire’. Hecho ta cu e Consehero Principal di Gabinete Eman, esta Mike Eman ta parti di tur e ladronicianan organiza y structura, manera Mastercraft, Radisson, Plan Desaroyo Nobo San Nicolas, garantianan, manera Beta, Plantation Bay etc., proyecto di Aeropuerto, compra di Radar, Race Track, venta di Palm Beach Hotel, Americana y Bushiri.

Si bo mira con huez a sentencia den varios caso y a bisa cu ofertanan ta falso y ficticio, cu no tabata tin control, cu a paga placa bao mesa, cu tabata paga sin cu e trabao a ser haci, cu tabata traha procesverbaalnan falso di supuesto ‘destaho’ teni etc. Si den tur esaki Mike Eman no ta mira un rol activo di e “Thieves and Family” den AVP, anto ta ciego of ignorante mes e ta!

E manera cu Mike Eman y Otmar ‘Handle papel’ Oduber ta kere cu pueblo no ta comprende e structura di mafiamento di placa di pueblo, ta pone cu ya nan a perde tur clase di berguenza y gevoel. Hopi votador di AVP no por comprende con Mike Eman por defende cosnan cu e mes sa cu no por y cu tur e bagamunderianan di AVP ta cay den e categoria di fraude, corupcion, estafa, fechoria y ladronicia. Hamas visto den politica den Reino nos por a mira con Otmar ta ricibi Af. 1000,00 pa cada papel cu e handle pa e contratistanan. E ignorantenan aki ta kere cu nos no ta comprende kico ta pasando. Con por ta posibel cu den e organizacion di AVP di “Thieves and Family” por pone den nan presupuesto y nan ‘oferta’ cu tin cu parti placa cu un tal Otmar, Roy Maduro y Tico Croes? Nos ta sigur cu e pueblo Arubano a fada caba di e manera cu AVP su organizacion di “Thieves and Family” a horta pueblo. Ni kico Mike Eman y Otmar trata na tira tur culpa ariba e chikitonan pa scapa e grandinan, e verdad sunu ta na caminda.
Hecho ta keda cu “Thieves and Family” bo ta haya solamente den e team di malandronan di AVP.

Valero ta usa supervisornan pa convence trahadornan pa introduci 12 ora di trabao

STA. CRUZ -- Segun informacion cu SDP tin, ta cu for di poco tempo pasa sr. Ray Buckley, presidente di Valero ta tras pa introduci 12 ora di trabao pa e empleadonan di Valero. Esaki mas bien lo mester ta un reto cu e Americanonan a dun'e cu cual e lo mester cumpli. Kico ta e situacion na e momentonan aki pa locual ta trata orario di trabao? Un empleado di Valero su obligacion ta pa cumpli cu 8 ora di trabao diario, 5 vez pa siman.

Nan trabao hopi biaha ta hopi peligroso y nan mester ta bon na tino pa sa kico nan ta haci, sino nan por pone nan bida y di otro na peligro, of e compania ta perde placa cu daño material. Si en caso e trahadornan di Valero tin cu traha overtime, ainda despues di ocho ora, por bisa cu fisicamente, nan lo por pusha algun ora mas. Overtime y pago cu ta cay bao di e mesun ley- y reglanan cu tur obrero na Aruba tambe tin. Pues no conoce ningun discriminacion! Pero, for di basta tempo caba ta trata pa purba di convence empleadonan di Valero pa introduci 12 ora di trabao diario.

Esaki sigur ta significa un paar di stap grandi patras, ni maske kico e oferta a cambio lo por ta. Pasobra un hende ta keda un human y no un machine cu por draai 24 ora 7 vez pa siman. Sr. Ray Buckley mes a papia cu supervisornnan, pa waak con pa intermedia, lobby y convence e trahadornan di Valero pa traha12 ora pa dia. E supervisornan cada rato ta bin yora cerca e trahadornan pa bay 12 ora, hungando un psicologia reverse cu tin otro trahadornan cu si kier e 12 ora.

Na momento cu e trahadornan investiga si esaki ta cuadra cu locual e supervisor a bisa, ta bin resulta cu no ta berdad. E insentivo cu Valero ta usa ta cu e trahadornan lo haya un aumento di 5% si encase nan switch pa 12 ora. Mientras cu e empleadonan di Valero recientemente a caba di pasa den un strike hunto cu nan sindicato IOUWA, unda cu nan a bay dilanti cu 6 pociento, cu e CAO nobo cu nan a cera. Awor Valero kier pa nan bay atras cu nan orario di trabao pa un aumento miserabel di 5 porciento. Mientras cu awor nan tin e oportunidad di gana mas trahando overtime. 5% ta net nada, compara cu locual nan mes a lucha p'e caba, cu sigur nan kier mantene tambe. Alavez e empleadonan di Valero cu introduccion di BBO, nan ta keda cu mas placa y no tin cu paga tantisimo belasting mas. Nan a bay padilanti formalmente y nan ta keda cu mas placa cu nan ta soda p'e. Agradecido na e decision cu gobierno a tuma, e empleado ta keda



cu mas placa, pesey mes e empleadonan ta di acuerdo y ta sostene gobierno cu Valero mester paga su fair share. Nan no ta contento cu Valero ta gaba cu nan ta paga tanto na belasting, mientras cu ta e empleado y e contratista ta paga esaki. Si Valero ta pag'e pa e empleadonan, ta otro, pero Valero ta pronk cu pluma di otro. Valero kier kita ora di trabao for di su empleadonan y alavez no kier paga gobierno parti di su ganashi. Valero ta loco pa introduci 12 ora di trabao, e empeladonan no ta bay acepta esaki pasobra ta perde so e empleadonan tin di perde. Esaki si no por, segun empleadonan di Valero.

E supervisornan ta laga nan mes wordo usa pasobra nan ta traha pa un flat salario, aunke cuanto ora nan traha. Por bisa cu e empleadonan cu ta miembro di IOUWA tin mas ventaha cu e supervisornan mes. Pa conclui e opinion di e empleadonan di Valero ta di opinion cu Valero mester paga e 1 % di BBO riba locual nan ta exporta, pasobra nan ta gana hopi placa.



Según Minister Ramon Lee:

Si bo ta sinti y stima Aruba bo ta dorna y celebra nos Dia Nacional en grandi!

STA. CRUZ -- Mas bunita ta cu si e persona mes cu ta biba aki of cu a bin biba aki, ta sinti su mes un ciudadano patriotico, ser un Arubiano di curazon. Mester felicita y gradici e comerciantenan cu tin hopi bunita decoracion, pero tin algun cu ainda falta. Na otro pais kizas tin ley pa obliga e comerciantenan dorna, pero no sa con leu esaki e por traha aki na Aruba. Cada hende mester sinti nan mes pa haci esaki. Sr. Lee ta splica cu no ta como minister el'a sinti su mes pa dorna, etc. Pero e tabata haci esaki te hasta prome cu e tabata politico.

Como comerciante e tabata sinti pa haci esey y semper a dorna su negoshinan y a pone evento en conexión cu nos dia nacional. Alavez su persona no tabata perde ningun actividad na Noord, ora nan tabata celebra Dia di Himno y Bandera. Pasobra na Noord, St. Annaschool tabata un di e poco schoolnan cu tur dialuna ta hisa nos bandera y canta nos himno y ta riba diabierna ta baha e bandera, cantando nos himno. Nan ta enculca den nos muchanan pa siña nan nos himno y respeta nos bandera. Cada persona mester sinti pa esaki. Si bo ta sinti y stima Aruba bo ta haci'e. Nos tin critica riba e hendenan cu ta bin di afor, pero waak e comunidadnan cu ta bin biba aki con nan ta celebra nan Dia Nacional den grandi.

Pasobra nan ta sinta e parti como cu nan a bin di afor, nan bin hunto pa celebr'e. Sr. Ramon Lee ta haci un suplica tambe na e comunidadnan aki pa nan celebra hunto cu nos, mescos cu nan ta celebra nan dianan. Pero nos tambe como Arubiano mester demostra cu nos ta stima nos pida baranca y nos ta celebr'e en grande. Una vez cu bo tin un bisiña stranhero y abo ta celebra, e ta contagia pa e bisiña stranhero tambe celebr'e.

Si bo splik'e e lucha cu tabata tin pa haya himno y bandera y status aparte e lo comprende y lo bay stima nos pida baranca cu yama Aruba.

Sra. Desiree Croes di Museo Numismatico:

Pa bo stima bo pais bo mester sa bo historia!

STA. CRUZ --E proyecto pa e poster tabata tin diferente fase di costo. Prome tabata pa e investigacion interno, despues tabata tin gastonan di diseño cualnan a cay bao entradanan di subsidio. Despues a haya cu mester a produci, cual ta hopi costoso y pa esaki a pidi un subsidio na UNESCO, cual a haya algun luna pasa. Den futuro e poster aki probablemente sin logo di UNESCO lo ser re-imprimi lo ta disponible pa ser cumpra pa publico y bishitantenan. Pa bo stima bo pais bo mester sa bo historia, cu hopi biaha ta tur caminda, cu mester bin hunto, cual ta un trabao.

Den e poster aki tin tur cos, cu lo por yuda den self esteem. Pasobra bo ta consciente di bo background, cu nos mester bira orguyoso. Pasobra e trayectoria cu a pasa aden pa yega na e bandera di Aruba tabata hopi. Riba e poster aki tin puntonan politico y puntonan turistico, manera e prome ora hotel a bin Aruba, prome bari produci, prome crucero na Aruba y ora cu Betico Croes ta funda su partido. Kier meen e tin un historia continua y hopi importante pa Aruba.





CORDA BON: "STIMA SEMPER LOKE TA DI NOS"

Setar n.v. bo compania nacional orguyosamente ta felicita e pueblo di Aruba ariba Dia di nos Himno y Bandera!

Nos ta participa cu e spot di felicitacion cu e texto aki riba pa e oferta cu nos a ricibi di Awg 250 di Glenda. Sinembargo tin un frase ta skirbi cu si nos tuma esaki nos ta ricibi participacion gratis den e transmision di Un canto pa nos hymno y bandera". Ami a ricibi e fax awe mainta y el'a wordo manda dia 14 di Maart Ayera.

Mi ta haya jammer cu mi no a ricibie prome. Dianan nacional ta cai na mi encargo den Corporate Communications.

Di antemano masha danki pa e colaboracion di semper,

Suzy Maduro

Corporate Communications Manager

SETAR

Opinion publico:

Cecelito mester a yuda señora Sira mihor!

STA. CRUZ – Radio Caruso Booi tabata Talk of the Town ayera. Tur hende tabata duna nan opinion ariba e situacion cu a presenta. Un lector a reacciona bisando cu Cecelito mester a yuda sra. Sira mihor. Tin indicacion cu Cecelito ta gana mas placa cu sra. Sira mes, siendo un locutor. No ta na su lugar pa cumpra un programa na prijs di baca flaco. Esey loke ta pasando na Radio Caruso Booi FM. Locutornan ta paga peanuts pa luna mientras nan ta haci fiesta y ta bende 6 mil pa luna. Cecelito a comenta ayera cu awa na wowo cu awor e no sa con ta para cu e 'bartersdeal' na Garage Central.

Ta husto? Señora Booi mes no tin auto nobo y mientras e locutor si? Pesey mes e lector ta di opinion cu Cecelito mester por a brinda mas ayudo na sra. Sira.

OFICINA DI ABOGADO NILO CROES NA SANTA CRUZ

STA. CRUZ -- Proximamente, diasabra 17 di Maart venidero pa 11:00 di mainta, abogado mr. Nilo Croes lo habri su sucursal oficialmente na su oficina di abogacia den e pueblo di Sta. Cruz. E necesidad pa habri un oficina di abogado na Sta. Cruz a crece y sr. Nilo Croes, siendo un Santacruzero a dicidi di habri e prome oficina di abogado na Sta. Cruz # 27. Lo cuminza ricibi tur cliënte, según afspraak y na caminda lo mira con e praktijk ta bay. Den todo caso lo cuminza habri tur diarazon mainta te atardi 2'or y pa un cita yama libremente na 5850239 of na cellular 5941402.

Diasbra awor e oficina aki lo wordo oficialmente inaugura durante un celebracion solemne. Despues lo sigi na e mes un sitio e programa radial atravez di TOP 95, Interes di Pueblo.

Pabien di awor aki caba ta bay di Solo di Pueblo cu apertura di e prome oficina di abogacia na Sta. Cruz.

Minister di Labor, Cultura y Deporte, sr. Ramon Lee:

Mester tin un comision pa studia e colornan di bandera pa asina Aruba tin un solo bandera



STA. CRUZ -- Na aña 2003 un comision a ser instala pa studia e colornan di bandera. E comision aki no a termina su trabao, en conexión cu sr. Dorothal, kende tabata un persona cu a studia tur e colornan di bandera, unda a haya sa cu tabata tin por lo menos 9 pa 10 color di bandera circulando na Aruba. Lamentablemente sr. Dorothal a fayece y despues di esaki e comision no por a termina cu su trabao. Pero asina cu Dia Nacional pasa, lo yama e comision bek y lo instala otro hendenan den e comision pa studia berdad con por pone cu Aruba por tin un solo bandera. E no ta facil, pero si e comision traha fuerte, sigui entrevista e hendenan, waak e color exacto cu e mester ta, por alcanza y pone cu Aruba por tin un solo bandera. Unico problema cu tin ta cu mester tin den e ley poni, cu tin un instancia pa controla ora e bandera wordo traha. Despues mester pone e bandera corecto den circulacion na Aruba. Mester tin un departamento di gobierno cu ora bestel e bandera, bo ta wordo bisa cual ta e color. Ora e banderanan yega, e instancia por duna autorizacion pa saca nan riba mercado. Esaki mester haci pa Aruba tin un solo bandera. Pero tin dos comision. E comision ey y e comision cu por duna merito na nos Arubianonan den un condecoracion di nos Libertador Betico Croes. E ta na Raad van Advies pa conseho, pero te ainda no a haya e consehonan. No sa kico a pasa, pero e tin por lo menos dos aña wanta. Pero lo ta bon pa sigui cu e comision cu ta studia e colornan di bandera.

Dos ruman a bringa cu otro y un di nan a wordo gedal cu un cacho di bicicleta den pecho

STA. CRUZ -- Diarazon pa 12:10 di anochi, patruya a bay na un cas na Paradera unda cu tabata tin un problema entre famia.

Na yegada polis a bin topa cu e homber H.S.L. mihor conoci como "Pito" naci na Aruba di 36 aña. Pito a declara cu e kier a baha e volumen di e radio pero su ruman homber R.R.L. naci na Aruba di 39 aña no tabata kier pa e baha e volumen. Aki a start un discusion y esaki a bay over na un bringamento.

Polis a bay papia cu R.L. kende a bisa cu enberdad el'a bin haya un discusion cu su ruman. "Pito" a dal e cu un cacho di bicicleta na su pecho banda di su sleutelbeen.

Mirando cu tur dos tabata tin sla na curpa, ambulance a bin na e sitio y e personal a duna nan tur dos e cuido cu nan tabata tin mester. Pa 12.15 "Pito" a wordo deteni pa polis pa maltrato cu arma y polis a tuma e cacho di bicicleta den beslag.

Presidente di Parlamento, drs. Mervin Wyatt Ras:

Cada un di nos cu ta stima Aruba tin e mision di sigui concientiza nos hendenan pa duna aprecio y respet na nos himno y bandera

STA. CRUZ -- Segun Presidente di Parlamento nos tin cu sigui concientiza nos hendenan pa duna aprecio na nos himno y bandera.

Trinta y un aña pasa, dia 18 di Maart 1976 den un reunion di eilandsraad a aproba nos himno y bandera. Anochi ariba mesun dia, den un acto oficial organiza pa gobierno di Aruba den Wilhelminastadion y den presencia di un publico inmenso, a tuma lugar inauguracion di nos Himno Nacional "Aruba dushi Tera" y di nos Bandera. Dos elemento esencial pa demostra identidad y patriotismo di un pueblo. Presidente di Parlamento, drs. Mervin Wyatt Ras, ta expresa di a sinti hopi emocion y orguyo cada vez cu e canta nos himno "Aruba Dushi Tera", mientras nos bandera ta ser hisa. Por bisa cu 31 aña pasa no ta tur hende na Aruba tabata contento cu nos propio bandera y tabata tin varios persona cu no tabate mira e importancia di tin un bandera. Door di concientizacion nos hendenan durante transcurso di tempo a siña apreci'e. Awendia por mira tur caminda e bandera ta bula y te hasta ta ser traha tur tipo di vestuario y decoracion cu nos bandera. Segun Presidente di Parlamento e proceso di haya un himno y bandera tabata parti di e lucha di pueblo Arubano pa su Status Aparte cu Aruba a logra obtene na aña 1986.

Aki e pueblo Arubano humilde pero orguyoso di su mes a haya su libertad tan anhela y por a yama su mes baas den propio hogar. Sinembargo e logro aki a bay conhuntamente cu ciere di nos refineria, e tempo ey LAGO oil & Transport Company, unda hopi tata di famia humilde a perde trabao. Cu sudor y esfuerzo Aruba a bolbe recupera di e sla duro aki y e falta di fe y confianza den Aruba. Door cu e tempo ey nos pais a habri porta pa



inmigrantenan pa traha na nos pais e Arubiano di antes mester a siña comparti y alavez mantene su propio identidad. E proceso aki ainda ta siguiendo su curso. Bunita ta ora nos mira esnan cu a bin di otro pais pa establece nan mes na Aruba canta nos himno y duna honor na nos bandera. Anto e ora ey bo ta realisa bo mes cu e Arubiano no ta simplemente esun cu ta naci na Aruba sino tambe esun cu ta stima y aprecia Aruba. Gobierno siguramente a hunga un rol den e proceso aki di aprecio pa loke ta di nos.

Pero ainda nos no a finaliza e proceso di concientizacion aki. Nos cu ta stima Aruba tin como mision di demostra esaki, muy en especial na nos mucha- y hobennan. Manera nos Libertador Betico Croes a yega di expresa: "si mi cay na caminda gara e bandera y sigui cu e lucha". Pues ta den man di cada un di nos cu ta stima Aruba pa gara e bandera y himno cu tanto nos ta aprecia y sigui cu e lucha pa logra mas aprecio y respet pa ambos.

Un noticia alentador pa Aruba y su turismo!

Un pabien na nos minister di Turismo, sr. Edison Briesen!

Royal Caribbean, Aruba strike development deal

STA. CRUZ -- Royal Caribbean International and the Aruba Ports Authority announced they have entered into an agreement to collaborate with the Namdar Group of New York for a project at the Port of Oranjestad.

The agreement calls for the redevelopment of approximately 40 acres of waterfront land.

The project is a multi-phase, multi-year initiative encompassing cruise tourism, hotel tourism and waterfront infrastructure that port officials say will benefit both Arubans and visitors to the island.

'The project is in line with the vision of the government of Aruba to enhance tourism,' said Edison Briesen, minister of tourism and transportation. 'This project is of great importance to us.'

'It has been a tough challenge to separate cargo and cruise activities at the port, so it will be great to have a dedicated cruise facility,' said J.A. Boekhoudt, md of Aruba Ports Authority.

'We are happy to partner with Royal Caribbean, and we have to thank the Florida-Caribbean Cruise Association for their help over the years that has led to this project.'

'We are happy to be a partner in stimulating the tourism economy of Aruba," said John Tercek, vp of commercial development for Royal Caribbean International. 'It's an exciting destination with a lot of potential.'

Instructor di Karate a stoot señora cu a cay dal su cabez

STA. CRUZ -- Patruya di Playa ta bay 7'or anochi na e gymzaal banda di dr. van Trigt den Professor Laurentszstraat pa un bringamento. A resulta cu tabata tin un discusion entre un instructor di karate, K.M.M. naci na Aruba di 48 aña y un ex alumno, e señora M.E.B.M. naci na Aruba di 23 aña. E homber a bisa polis cu e señora a bin eynan y tabata haci fastioso. Door cu su caracter no ta bon y tabata haci fastioso el'a neng'e. El'a bisa e señora na varios ocasion pa bandona e lugar, pero e señora a keda discuti. Door di esey el'a stoot e señora na su schouder y esaki a pon'e cay. E señora a bisa cu ora cu el'a cay, el'a dal su cabez ariba vloer y esaki ta haci hopi dolor. Polis a bis'e pa e bay dokter pa busca un papel y despues bin warda pa entrega keho.

Remitido

Dia 18 di Aruba ta celebra dia di Himno y Bandera

Tiendanan a decora, actividadnan tin hopi y gobierno a laga pone banderanan riba caya di aeropuerto te Oranjestad y tambe na Santa Cruz.

Masha bunita mes dunando asina honor na nos Dia Nacional. Pero di con no tin ningun bandera poni na San Nicolas? Acaso nos no ta celebra nos Dia Nacional? Di con e tiendanan na San Nicolas a sa di decora na vitrina y den tienda mes. Pero den cayanan di San Nicolas no por mira un bandera riba caya. Mi ta manda un suplica na esnan cu ta encarga cu esaki pa San Nicolas tambe haya su banderanan.

Ta hopi cos nos por reclama e gobierno aki pero riba nos dia nos ta exigi cu nos haya e respet como e di dos ciudad mas grandi di Aruba.

Banderanan na palo di luz den Mainstreet y caminda cu gobierno kier pone nan pero NOS KIER NOS BANDERA NA SAN NICOLAS.

Remitido:

Laga cos di hende para

Dia 13 di Maart 2007 pa 14 di Maart 2007 a ser horta un betonmolen na Piedra Plat na un cas bao construccion. Ey banda ta un famia grandi ta biba cerca di otro di aña pasa caba cu a lanta e cas te cu ringbalk e betonmolen a keda patras di e cas pasobra mi mama ta biba ey tras. Di December 2006 e tabata eynan te cu ayera un paar di hende cu no tin nada di haci a bay cu ne. Por favor bosonan cu a bay cu ne, boso tin te awe nochi pa pone bek sino boso lo haya boso mes cu Husticia. Boso no ta pensa con hopi un hende ta traha pa yega na algo asina pa boso sin escrupulo ta djis bin anochi ranca e betonmolen, rementa e waya y lastr'e pasa mey mey di e cas y e casita pa por a pone den pickup. Anto boso ta kere cu ningun hende no a waak?… Si nos no a bay polis ainda ta pasobra nos toch tin consideracion pa boso no perde trabao of keda mal mira y cu boso por recapacita y no haci e cosnan aki mas! Shon nan nos ta den tempo di cuaresma; reflexiona y trece nos betonmolen bek. Danki na Solo di Pueblo pa e espacio aki.

Ministro di Husticia sr. Rudy Croes:

Ministerio di Husticia tin necesidad di personal pa cumpli cu su necesidadnan

AVP ta gritando pa manda 1.500 empleado cas, pero Polis ta bay ta presente den Bario di Madiki. Pa Ministerio di Husticia por sigui cumpli cu su debernan di mantene seguridad, ta necesario pa kerntakenanalyse determina e espacio pa yena e vacaturanan



STA. CRUZ -- Ta orguyoso cu a yega asina leu hunto cu FCCA pa polis bay ta presente den e bario di Madiki. Den tur e barionan hopi pobla lo percura pa trece e defensor di bario mas cerca di e pueblo. E trabao ta pa sinta den e oficina y core den e pueblo, bira amigo di e pueblo pa e puebo mes informe di tur sorto di cos. Pa despues pa cualkier problema, pa un persona cu ta horta, un persona cu kizas ta bende droga of cualkier problema den famia. E ta bay ta analiza esaki y weita kico por haci mihor pa evita cu cosnan ta sali for di man. Anto e ora bo ta haci algo grandi pa e pueblo aki. E ta bira amigo, hunto tin polis pa traha eynan. Mester pone den balance, cu ta haci algo bunita, pero esun cu mester duna e contenido cu ta e cuerpo di polis no ta haci'e. E ora tin un problema hopi grave cu esaki cu mester atende. For di unda cu ta mester haya un hende e ora pa haci e trabou aki.

Di otro banda enberdad ta trahando cu 382 polis uniforma y falta di mas cu 100 polis cu ta hinca e gobierno den otro situacion mas dificil. A para e curso di polis di 2006, mescos cu a para di bombero, mescos cu a para e curso di Instituto Coreccional, cu lo por bay hinca



cu cuerpo policial, pasobra su so no por haci e trabao aki. Nan ta actua dirigi e ora weita con ta soluciona esakinan, pa evita cu cosnan den e barionan pobla ta sali for di man completamente y bo tin'e bao control. En Berdad Ministro Croes ta informa cu el'a caba di haci otro entrevista unda cu a bisa cu el'a haya un carta di un personahe importante di e bario ey, cu a sclama hopi tempo pa un polis di bario y pa hopi facilidad den e bario. A pone facilidad den e bario y yerbe ta casi subi e facilidad ey. Y no e gobierno na un dado momento den problema. Aki mester haya atencion di otro coleganan ministro cu mester bay papia serio, pasobra tin politiconan y comercio cu ta bisa cu tin 1.500 empleado publico cu mester bay cas. Pero si weita cu den Cuerpo Policial mester di 100 hende, den cuerpo di bombero lo tin 30 persona cu ta baha cu pensioen. Na KIA, cu awe tin Ministro di Surinam cu di Antiyas cu lo bishita KIA, e keho di mas grandi ta cu falta 50 hende. E ora mester weita con ta haci, pasobra no por sigui asina. Sr. Croes ta bisa cu awor aki a yega na e nivel di seguridad net net cu ta wanta. Pero si bay un tiki mas patras, e ora sr. Croes ta teme pa kico cu lo por pasa. Pesey ta kere cu mester bay weita unda cu mester pone personal, ta pone personal. Unda cu tin personal di mas cu por re-coloca nan y re-aloca nan den departamentonan cu mester di hende. Anto esnan cu enberdad ta keda lo weita con lo haci. Pasobra si mester tende cada vez di e gritamento di specialmente partido AVP pa manda 1.500 empleado cas y di comercio pa manda 1.500 empleado cas, anto no por sigui como gobierno. Nos ta keda un pais chikito pero cu responsabilidadnan grandi. Den Husticia gobierno tin responsabilidadnan grandi. Unda no tin lugar, no por hinca hende y gobierno no ta haci'e tampoco. Laga e kerntaken analyse mustra na unda cu tin hende di mas pa weita cual ta e pasonan cu ta bay tuma, pa asina haya espacio cu na otro caminda cu si mester di hende. Sr. Croes ta bisa cu awor e ta sclama pa hende pa e tres servicionan ey, cu ta Cuerpo di Bombero, Polis y Instituto Coreccional. A yega na e punto di responsabilidad mas abao cu tin awor aki, cu no por perde mas hende. Esey ta awor aki cu pa falta di hende no por ocupa e lugarnan aki. Ta kere cu polis ta creativo y weita ken y na unda por saca hende pa pone pa ocupa e lugarnan aki. Pasobra FCCA no por traha lugar bunita pa haci cosnan bunita pa e pueblo, anto no tin hende pa traha, of no tin hende pa pone eynan. Sr. Croes a papia cu Alto Comisario sr. De Witte, cu mester bay actua. Si e defensor di Bario no funciona manera cu mester, anto mester waak kico ta wordo haci pa haci'e funciona pa e bario ta feliz y contento.

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a haci bishita na EPI









STA. CRUZ -- Diahuebs 15 di Maart 2007 Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a haci bishita na Colegio Enseñanza Profesional Intermedio (EPI). EPI ta forma y prepara studiantenan riba nivel intermedio pa diferente profesion, manera trahador social, enfermero, kokki, electricien, etc. Un aspecto hopi positivo di EPI ta cu e curiculo ta consisti tambe di practica y cu esaki ta yuda e studiante hopi bon den su preparacion pa e mercado laboral.

Tin un demanda grandi riba nos mercado laboral pa e profesionnan aki. Pesey, un bon enseñanza riba nivel ta na su lugar y Gobierno kier percura den cumpli cu esaki. Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta convenci cu e hobennan aki mescos cu hobennan di otro school merece un enseñanza di calidad halto. Den cuadro di e pensamento aki Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a dedica e dia completo pa pasa bishita cada seccion, esta unit Hospitalidad y Turismo, unit Salubridad & Servicio, unit Economia y unit Ciencia & Tecnologia pa sinta un rato cu e cabezante- (opleidingsmanager), maestro- y alumnonan di cada sector apart pa asina scucha nan. Durante e bishita cada sector por a trece dilanti nan preocupacionnan na Minister drs. Marisol Lopez-Tromp, dialoga riba e situacion y papia riba posibel solucionnan. Asina den cada sector algun studiante, mayoria representando e conseho di studiante, por a splica Minister cu ehempelnan practico y simpel con Gobierno of directiva di scol por mehora nan experiencia estudiantil na EPI. Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a goza hopi di por a bishita e school y papia un rato cu e maestro y alumnonan. Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a tuma bon nota di tur sugerencia cu e maestro y studiantenan a trece dilanti durante e bishita y lo percura di dedica e atencion mereci na nan. Minister drs. Marisol Lopez-Tromp durante e bishita a sinti su mes di biaha bon bini y ta valora hopi e tempo cu e studiante y maestronan a dedica na dje durante su bishita na Colegio EPI. Pues, Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta bisa tur hende cu a colabora of tabata parti di e bishita hopi danki di curazon.



Accidente dilanti di Banco Central

STA. CRUZ --Pa mas o menos 8:25 anochi a drenta un melding cu na altura di Banco Central un auto lo a alcanza un persona na pia. Na yegada di polis a bin haya un turista tira abao cu cap na cabez y e chofer di auto sin number y e tabata burachi.

A pidi ambulance pa bin na e sitio cu rapidez y e persona a wordo transporta cu urgencia pa hospital. E mesun momento ey e patruya di polis a laga e chofer haci e test di supla. A bin resulta cu e persona su test a sali positivo y e ta deteni na e momentonan aki pa mas investigacion na warda di polis di Oranjestad. Loke a sosode tabata cu e turista a baha for di e bus, a cruza caminda pa bay den direccion di Tamarijn Hotel sin paga tino riba e auto cu tabata bin di otro banda, cu e consecuencia cu e auto pickup color berda a pasa dal e, lant'e kibra windshield y bin cay bek abao.









Segun ponencia ridiculo di Arthur Dowers:

Ta desde fin di Oktober 2001 nos mucha- y adultonan a bira obeso den e pais aki



Parke Jaburibari: Un bunita lugar pa Arthur y su grupo di AVP train tur dia y pa baha peso !!

STA. CRUZ -- Cu AVP ta un partido super negativo, super destructivo y super rencoroso a keda demostra un biaha mas ora cu e Polizonte procedente di Trinidad a habri afor contra gobierno pa motibo di e asunto di obesidad na Aruba. Den un entrevista sr. Arthur Dowers diripiente a constata cu 5 aña pasa, esta for di fin di Oktober 2001 e pueblo Arubano, nos mucha- y adultonan a bira obeso (gordo) y cu promer cu esaki nos no conoce ningun problema di obesidad na Aruba. Cu e ponencia ridiculo aki, esta cu durante e ultimo 5 añanan Gabinete Oduber no a haci nada pa contra-aresta e problema di obesidad, sr. Dowers a demostra cu su mente ta completamente venena pa tira tur pero tur culpa riba gobierno di MEP, ya cu ta e dirigentenan di MEP por yuda cu nos conciudadanonan ta come di mas of no ta haci ningun clase di ehercicio. E polizonte sr. Dowers durante e ultimo 5 añanan (y tambe durante e 7 añanan di gobernacion di AVP) nunca a haci esfuerzo pa concientiza e pueblo riba nan manera di come y na lugar cu tur dialuna su persona ta scupi su gal contra partido MEP, e lo por bin cu un idea 'briyante' pa nan mes como partido cuminza move y haci ehercicio y no mester laga pa gobierno so haci esaki. Ki dia nos por a tende cu partido AVP a organiza un caminata den pueblo pidiendo e.o. tur su votadornan obeso pa participa of pidi nan pa bay haci ehercicio den tur e parkenan deportivo y recreativo cu Gabinete Oduber a laga construi? No ta pornada nos gobierno a construi Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord, Compleho Multifuncional na Simeon Antonio, Jaburibari, Jara, Compleho Deportivo Guillermo Trinidad y tambe a percura pa tur facilidad deportivo tin iluminacion p'asina e bishitantenan por train tambe anochi! Pakico Arthur Dowers nunca a organiza un grupo y den fin di siman sali por ehempel for di Pavilla Park cana bay Parke Jaburibari y eynan haci cu henter e grupo ehercicio y p'asina baha poco peso? Acaso cu e parke aki cu tabata un dump promer te ainda ta un sumpiña den wowo di e Polizonte?

"Arthur, a bira tempo pa bo stop di BLA BLA BLA tur dia, biba e spirito, haci algo pa bida y no laga tur cos pa gobierno so haci"!

Ministerio di Salubridad Publico, Medio Ambiente,Asuntonan Administrativo y di Stranhero

Mi salud, mi responsabilidad

Obesidad, Causa y Solucion



STA. CRUZ -- Obesidad ta ser causa pa diferente factor. E por ta causa pa un solo factor cerca un persona of un combinacion di factornan cerca otro. E factornan cu ta causa y promove obesidad ta entre otro: 1. Consumo halto di cuminda, pasa boca, cos dushi, etc., cu tin un contenido halto den caloria y vet, 2. Un estilo di bida sedentario cu poco actividadnan fisico, 3. Edad, 4. Ora cu stop cu e habito di humamento, 5. Un historia den famia di obesidad. E prome dos factornan di riesgo ta esnan mas comun y ta aki cu en berdad nos mes por trece cambio aden. Mi salud, mi responsabilidad!

Comemento demasiado: E habito di come (horario, tempo, lugar di preparacion) y e contenido di nos alimento a cambia hopi y rapido den e ultimo 15 aña, specialmente pa loke ta trata consumo di vet, uso di sucu (den forma di fructose) y alimento di origen animal. E cambionan den composicion di alimento ta un causa cu e consumo di caloria a aumenta. Un consumo halto den caloria (vet, sucu) tin consequencia cu esaki ta wordo warda den forma di vet, locual ta conduci cu bo peso ta subi di mas.Cantidad di caloria ta bai segun volumen y composicion di e producto. Cuminda rico na vet ta smaak hopi bon berdad, pero e ta contene hopi caloria. Sucu tambe ta dushi pero tin hopi caloria. Un consumo halto di caloria den forma di vet, sucu y cu poco fibra y poco awa ta causa sobrepeso y ta hiba na obesidad. Mas ainda cuminda rico na vet ta duna bo menos nocion cu bo ta sinti cu bo a come, mientras cuminda cu ta contene mas fibra si tin e efecto aki. Haci e cambio pa cumindanan cu ta contene mas fibra, ta saludabel. Un consumo di 8 pa 10 glas di awa (di 8 oz., dus 64 pa 80 oz.) pa dia ta saludabel y ideal. No lubida nos ta den un area cu ta hopi calor, bo ta soda mas, etc. Tambe pa bo riñonnan e consumo di awa aki ta mas saludable.

Poco actividad fisico of un estilo di bida sedentario: Si un persona no haci suficiente cantidad di actividad fisico pa kima e caloria cu nan ta come, e parti di caloria ey cu no ta ser usa/kima door di e curpa lo wordo deposita como vet den diferente parti di e curpa. Esaki ta hiba na sobrepeso y si no coregi esaki, e ta termina cu obesidad. Mas e peso subi, mas grandi e riesgonan ta pa e diferente malezanan manera diabetes, problemanan cardiaco (curazon), weso, lomba, pia etc.

Tecnologia avanza y moderno a contribui na e hecho cu menos actividadnan fisico ta tuma lugar den bida diario, sea na cas, trabao of den tempo liber. E uso di e.o. vehiculonan motoriza ta causa di menos canamento. E television, weganan electronico y computer ta otro causa di poco actividad fisico, principalmente serca muchanan di edad escolar. Pa esnan mas chiquito esaki ta bira tambe e estilo di bida, pasobra nan no ta ser stimula door di e grandinan pa ta mas activo debi cu e grandinan mes no ta activo fisicamente.

Historia den famia: Ta conoci cu den cierto grupo di hende, famianan, tin un tendencia mas grandi pa bira obeso. Estudionan ta indica cu obesidad den cierto famia por ta a causa di un predisposicion hereditario. Obesidad ta desaroya cerca e persona ora e ta keda exponi na e factornan den su ambiente. Si ya hereditariamente e tin e riesgo, su riesgo di bira gordo, obeso, ta mas grandi (cu e persona cu no ta predispone hereditariamente) ora e wordo exponi na e factornan aki den su ambiente. Cu otro palabra, si den un famia tin e tendencia di bira gordo liher, e miembronan ey di famia mester ta mas cauteloso ariba loke nan ta come y tene nan mes mas activo fisicamente.

Edad: E edad cu mas obesidad ta desaroya su mes, ta entre e edad di 20 pa 55 aña. Esaki hopi biaha ta debi na un inbalance entre e caloria ingeri, comi, y e energia gasta. E edad aki ta cay den añanan cu e ser humano ta ocupa un trabao. Awendia hopi trabao ta sedentario, tras di un computer. Bo no ta ni lanta hiba un carta pa e otro oficina na banda, ya cu hasta esey tecnologia e tuma over y bo ta mande via e-mail. Dus hasta e canamento den oficina ta limita. Aki na Aruba sinembargo tin e tendencia cu nos muchanan ya den edad hoben ta mustra un crecemento den peso cu ta alarmante. Cifranan di seccion cuido hubenil, na departamento di Salubridad Publico ta mustra cu na 2004-2005, 30 % di muchanan den eerste klas tabata tin sobrepeso di cual 14% ya tabata obeso. Den mes un aña escolar ey estudio ta mustra cu di muchanan den vijfde klas 44% tin sobrepeso y di cual 18 % ta obeso. Esaki ta trece pa e muchanan hopi dificultad, no solamente pa e salud, pero tambe social.

Departamento di Salud a y ta tuma accion den esaki.

A introduci e programa fitkids. Den e programa aki ta duna e mucha curso ariba alimentacion saludabel, con pa soluciona problema na un manera structura y positivo, practica ehercicio etc. Lamentabel ta cu hopi mayornan, mayoria di mayornan cu nan yiu a ser invita na e programa aki, no a reaciona pa nan yiu participa. Ta trahando ariba un proyecto pa interveni na un edad mas jong, esta e edad pre-escolar. Plan di proyecto aki a inicia den un workshop internacional den cua profesionalnan Arubano a participa. E plan aki a ser traha dor di nos hendenan local cu nos problematico na bista y a ser presenta den e workshop aki.

E ta den evaluacion pa implementacion.Tambe ya ta basta leu cu e plannan pa Schoolnan Promotor di Salud. Rond mundo paisnan ta introduciendo e proyecto schoolnan promotor di salud den nan maneho pa optimaliza e salud di nan ciudadanonan. Aruba no ta keda atras den esaki.

Mas jong cuminza cu formacion ariba salud serca e mucha, mas chance bo tin di logra bo meta. E mucha ta den un etapa critico den su formacion como un ser humano. School ta duna e oportunidad pa den un forma structura trece e conocemento, e formacion cu ta importante pa sa salud cerca e mucha.

Den Scolnan Promotor di Salud ta wak salud for di e punto di bista holistico, cu otro palabra no solamente e presencia of ausencia di malesa/enfermedad, pero tur aspecto di e persona, fisico, social emocional, etc. Saliendo for di e punto di bista pa por ta ser considera un School Promotor di Salud e institucion/centro educacional mester por brinda tur alumno e condicionnan adecuado pa por tin un desaroyo biologico, psicologico y social saludabel. E pensamento aki ta cuadra cu e renovacionnan tumando lugar den nos enseñanza basico (proyecto Priepeb). Por ehempel aki tin un area nobo den e Curiculo cu ta Educacion di Salud. Den cuadro di e renovacion aki e proyecto aki ta encaha perfecto. Pues ta e intencion cu Schoolnan Promotor di Salud ta bira parti di e maneho pa prevencion y promocion di salud.

Departamento di Salud a manda un guia pa cumindanan saludable for di 2005 pa tur scolnan na Aruba, cual nan por usa pa mehora e tipo di alimento cu ta ser ofreci na school. Den e inovacion escolar Priebep lo pone hopi enfasis na e bienestar general di e mucha aki lo bin cu educacion riba salud pero tambe e parti di actividad fisico lo haya mas atencion. Nos tur ta consciente cu e problematico aki no ta ser resolvi di un dia pa otro pero si ta necesario pa nos cuminza awor Salubridad Publico ta haci su parti, pero manera e dicho ta bisa bo tin cu tope na mitar di caminda, cu otro palabra bo tin cu haci bo parti.

Cuminza cana 15 miniuut pa dia, hise na 20 na trinta, poco poco. Waak bon kico bo ta come, cuanto bo ta come. Ami ta tuma e promer paso pa MI SALUD, MI RESPONSABILIDAD.

Sr. Pablo, Director di Censo:

Censo tin informacion solamente di esnan cu ta registra

STA. CRUZ -- Hopi biaha ta bin critica cu ta bisa cu Censo no ta up to date cu informacionan di e personanan cu ta bibando aki na Aruba. Si un hende fayece mester bin declar'e na Censo door di agencia di funeraria y automaticamente su nomber ta wordo kita. Den Reino nos tin un convenio pa ora un hende bandona Aruba, mester kita su nomber sino e no por wordo inscirbi den e otro parti di Reinonan. Pero e otro partinan nos no tin un convenio cu nan. Ora cu un persona cu ta Hulandes, bandona Aruba e tin 2 siman prome cu e bay bin na Censo pa kita su nomber. Si e no hacie, bo no tin gara ariba dje. Den Reino nos tin e convenio ey pa evita cu un hende ta registra mas caminda den Reino y e por haci mal uso di esey.

Si un persona ta registra aki nan y ta bin fayece den exterior, e ta sali den corantnan cu e persona aki a fayece.

Si no bin duna un aangifte cu e persona aki a fayece aunke e persona tin 10 aña morto, e persona aki ta keda registra. Nos no por kita e nomber di un hende cu a fayece a base di cortenan den corant. Mester tin un akte di overlijden pa por kita un persona su nomber.

Tur ora nos ta haya informacion di e hendenan cu ta wordo deporta. Nos ta haya e bevelschriften ey y a base di esey nos ta controla nos registro. Esnan cu ta registra automaticamente ta wordo kita. Pero tin hopi di nan ta drenta via di lama y e ora ey Censo no tin ningun dato di nan. Si nan no registra nan no tin ningun efecto ariba registro civil.

ANUNCIO post aruba

Post Aruba N.V. ta participa na tur su clientenan, cu Dialuna 19 di maart en coneccion cu celebracion di "Dia di Himno y Bandera", tur su oficinanan lo ta sera.

Nos oficinanan lo ta habri normal riba diamars 20 di maart.

Atentamente
Gerencia.

Sr. Pablo, Director di Censo:

Tin factor cu ta hunga un rol pakico tin hende cu no a bin busca nan zorgpas

STA. CRUZ -- Segun AZV tin hopi hende cu no a bin busca nan Zorgpas y mayoria di nan ta stranhero. Segun Censo nan tur ta registra na Aruba. Ora bo mustra cu cifranan cu enberdad e personanan no t'aki. Ora di resultado di registracion mester determina esey. Nos ta bezig awor aki hunto cu AZV ta trahando ariba e proyecto aki hunto cu DIMAS pa waak ta na unda e punto cardinal ta den e material aki, si e hendenan bandona Aruba.

Nos ta trahando den un relacion basta estrecho e momento aki. E punto final ta cu lo bo tin un Censo full up to date. AZV mes ta señala caba tur e hendenan cu no a bin busca nan zorgpas, por ta cu den nan tin hendenan cu ta segura particulier cu no mester di zorgpas. Y otronan cu no ta cay bao di e seguro ey. Segun sr. Pablo tin factornan cu ta hunga un rol. A base di informacionnan cu nos haya y investigacionnan cu a wordo haci bo por determina esey exactamente. Si no geef door cu e persona fayece e ta keda registra:
Vooral tempo di eleccion bo ta haya bo cu casonan cu e persona ey a fayece, nan a der'e berdad, pero nunca nan a bin declara esey aki. E ora ey automaticamente e persona ey ta keda registra. Despues di tempo ta waak kico ta bay pasa cu ne. E hendenan cu ta haya nan confronta cu e papelnan di belasting of di AZV of di cualkier instancia e ora ey bo ta haya sa cu e persona ey ta haya un kaarchi na cas y ta resulta cu nan a muri p.e un 10 aña pasa caba. Si e informacion ey no yega na oido di Censo e ora ey e persona ey ta keda registra como tal.

No tin sancion: Pa e persona, mescos cu bo tin e deber pa schrijf bo mes uit ora cu bo ta bay afor, bo tin e deber tambe pa meld bo mes aan ora cu bo yega bek Aruba. No tin sancion si bo no haci'e. Awor aki nos tin un ley den concepto pa bin cu sancion sigur ariba dje. Esaki ta algo nobo cu nos ta bezig cu ne na e momento aki. Y den dje lo bin e sancion di dwing af loke cu bo tin cu haci. E ley ta den concepto caba y ta na Directie Wetgeving pa conseho.



Sr. Andin Bikker di Democracia Real:

Pueblo ya no tin confianza den e aparato hudicial

STA. CRUZ – Segun Andin Bikker den un entrevista a elabora tocante criminalidad na Aruba . Segun Bikker, Minister Croes, Ministerio Publico y un hala di mandatario a bisa cu nan ta bezig cu un inventarizacion pa loke ta trata criminalidad. Segun sr. Bikker mester bay banda di Hotel Central, bay waak cuanto bentana di auto ta wordo kibra tur dia. E no ta wordo raporta na polis, pasobra e pueblo a bisa cu nan no tin confianza mas den e aparato hudicial. Si algo mes pasa despues di un paar di dia e chollernan ta bolbe cana liber rond y ta keda den Hotel Central. E hecho ta cu tin criminalidad eyfor y hopi biaha no ta wordo registra. Ora cu ATA, AHATA a expresa nan preocupacion loke ta trata criminalidad, Minister ta bisa cu criminalidad no ta existi. Bay busca cifra na Ministerio Publico. E cifra ey no ta di confia anto. Hende no ta biba di cifra, pero ta biba di realidad. Segun sr. Bikker ta minister di husticia su auto so nan no a kibra den dje y bay cu su radio. Pero pueblo si ta sinti cu hendenan ta muda nan cosnan anochi y den dia y nan no ta trece nan bek. Bay afor den pueblo y bay waak e realidad. Ayera tabata tin un otro atraco atrobe. E hendenan ta cuminza bisa cu atraco, criminalidad a bira ordo di dia. Y casi a bira parti di nos cultura. E minister su record a bay den historia caba, cu mas escandalo como minister di husticia bao di dje, hendenan a huy for di prison, nan a bay filma den prison, tin permiso gate, awor tin rijbewijs gate.

E persona aki a haya un protocol ariba su cabez pasobra cierto cosnan a pasa. Te cu dia di awe e ta sinta eynan con la cara lavada, como nada no a pasa. November el'a priminti cu e ta baha. E ora ey si por ta nos ta haya un minister di husticia cu si sa con pa carga e puesto aki. Cada biaha cu un hende dune un critica funda, e ta rabia, ataca y ta bay bisa cu e director di AHATA ta un persona non grata. Si bo no por wanta critica, mihor bo tuma bo retiro for di awor caba.



Sr. Andin Bikker di Democracia Real:

Minister Lee ta hustifica su mes cu e ta comerciante

STA. CRUZ -- Segun sr. Bikker:"Mi a haya un copia di e intrekkingsbesluit di Radio Caruso Booi. Si mi waak bon, ta papia di un debe di placa cu facilmente por yega na un areglo di pago. E suma mes no ta hopi. Mi kier bay na transparencia di gobernacion puntrando cuanto radio ta debe placa na gobierno cu si nan tambe ta haya un trato igual y cu nan ta core bay kita nan vergunning. E hecho aki facilmente por wordo soluciona, cu e persona cu debe e suma aki. Por haya un areglo di paga of e ta paga un suma total, pero pa e haya su vergunning bek. E por apela e caso aki den 6 siman y e 6 siman no a pasa ainda. Lamentablemente ta cu un mandatario, cu nos sa cu e no ta respeta hende muher y cu husticia a dune un vrijbrief pa un rato, el'a caba di expresa den un conferencia cu e ta un comerciante. Sr. Bikker ta bisa cu e ta puntra su mes cu: ora cu bo ta ariba un payroll di gobierno, ta nos pueblo ta pagando bo salario. Y prome cu tur cos, ta minister bo ta, dus ta mandatario bo ta. No ta asina bo ta bay na e radio y bo mes a admiti cu bo a bay na e radio y como comerciante purba di convence e señora pa e coopera cu bo pa bo cumpra e radio pa probablemente bo haci campaña cu ne. Sr. Bikker ta sigui bisa cu e persona aki no tin berguenza, pa no bisa sinberguenza. Den pueblo ningun hende kier waak bo, pasobra nan ta bisa cu nan no tin confianza mas den husticia. Si mañan nan ruman, nan mama, nan casa bisanan cu un mandatario di cualkier color politico wordo denuncia, anto nan no ta haci denuncia na polis mas. Nan ta bay haci manera cu ora cu bo hunga futbol ora cu un hende falta bo respet.

E persona aki cu no por bay ningun caminda, awor cu cara laba ta haci como si fuera nada no a pasa. Pa colmo e ta bay cerca un señora den dificultad y purba di convence pa yude pa e haya e vergunning di un radio. Pa colmo e ta hustifica su mes dilanti prensa cu ta comerciante e ta. Si ta asina cu ta comerciante e ta, retira mesora y bay den comercio. Pasobra den pueblo tin hendenan capaz pa yena e funcion ey.



Sr. Andin Bikker di Democracia Real:

Nos ta canando den un botanica di remedinan di tera aki na Aruba

STA. CRUZ -- Sr. Bikker a elabora riba Fundacion di remedinan di tera. Nos ta bezig ta investigando pa bin cu un fundacion pa acumula informacion tocante nos remedinan di tera y cu ta bay registra y patenta esaki nan. Den decadanan pasa nos bieunan tabata cura nan mes cu remedinan di tera. A base di un sistema colonial di Hulanda nos a tuma leynan cu ta registra medicina cu awor aki solamente ta bini di Merca, Union Europeo etc. Pero nos a lubida riba nos remedinan di tera. Nan ta hopi mas efectivo. Nan tin curanan pa alivia asma, awor aki mes Aruba Aloe a caba di patenta un remedi basa ariba e aloe di Aruba pa evita cu dedenan gevries, pianan gevries mester wordo apunta. Kimaduranan di baby ta wordo cura. Tur esaki practicamente nos mester realiza cu nos ta canando den un botanica di remedi aki na Aruba. Pero nos no kier waak e, pasobra no tin mas ciego cu esun cu no kier mira. Nos ta sigui confia den remedinan empaketa bunita, skirbi na Ingles cu tin mas side effect cu tin boton na Francia. A bira tempo pa nos bay bek den un fundacion pa inventariza e remedinan di tera cu ta available, tin hende ta aplica nan. Y a bira tempo pa nos registra nan y haci nos remedinan duna nan balor. Nos tin suficiente remedinan di tera cu por cura hopi cos y asina nos ta spaar hopi placa pa loke ta trata gastonan di remedinan den salubridad.

Den diferente fondo den Union Europeo y na Merca cu bo por haya miyones di euro of dollar cu ta sostene tipo di inversionnan asina. Un yamada ta bay na e pueblo pa nan cuminza registra remedinan di tera. Nos mester bay cuminza inventariza y lanta e fundacion aki na interes general di e pais aki.

NACAM RACE 2007



Fecha: 16, 17 y 18 maart
Horario: 9:00am - 5:00pm
Lugar: Kartbaan J. Arends
Entrada: Afl. 7.00 pa adulto y Afl. 3.00 pa mucha

Participacion di mas di 80 Piloto Internacional



























Sr. Rudy Lampe di Fraccion di RED:

Ta felicita pueblo di Aruba cu fiesta di Himno y Bandera

STA. CRUZ -- Dia 18 di Maart pueblo di Aruba ta celebra su Himno y Bandera. Un dia pa nos reflexiona riba



e futuro di Aruba, pasobra tin cambionan na caminda. Minister Hirsch Ballin a keda encarga cu e cambionan den Statuut y henter e proceso legislativo pa e relacionnan nobo den Reino hulandes. Esaki ya ta un indicacion cu Aruba tambe ta parti di e re-structuracion. Pesey fraccion di RED ta boga pa nos trece dilanti nos punto di bista y no keda pasivo manera gobierno di Aruba ta haciendo awor. Bo keda pasivo ta nan ta dicidi pa bo. Pesey fraccion di RED ta presenta ideanan nobo den e proceso aki pa por influencia e curso di historia.

RED ta kere firmemente den cambia e structura y no djis cambia e 'poppetjes'. Nos no a lanta un partido nobo pa cambia e personanan of pa cambia leynan menor. Si esey ta bo meta anto e ora ey mihor bo subi lista di e partidonan existente. No tin sentido pa bin cu un partido nobo pa ofrece mas di e mesun structura. Nos a lanta RED pasobra nos kier bin cu un cambio structural. Loke RED ta propone no ta "pa bay atras den loke ya a ser logra caba". Federacion Antiyano ta bay pasa pa historia despues di 10 di December 2008, e ta stop di existi. Aruba no por bay bek den federacion, simplemente NO ta bai existi mas ningun federacion. RED ta propone en cambio pa bin mas control riba nos gobernantenan, pasobra despues di 1986 ta esey a bira e fayo structural. Pesey tanto cos a bay robez bao di tur gobierno. Nos ta propone entre otro pa fortifica e institucionnan di PG y Gobernador como instancianan di control. E PG for di e poder hudicial y e Gobernador for di Gobierno di Reino. Si e PG y e Gobernador ta leu for di presion politico local esaki ta favorece nos estado di derecho y bon gobernacion na nos isla. Loke RED ta pidi ta mas control structural riba nos politiconan. Ken por ta contra pa tin bon gobernacion y un estado di derecho na Aruba? Esaki bo no ta logra door di cambia e 'poppetjes' sino door di fortifica e institucionnan di control. Pesey RED ta bay saca mucho mas asiento dor di e vision nobo aki, pasobra pueblo ta fada cu nos politiconan ta haci y deshaci sin cu ta controla nan. RED no ta propone pa Hulanda take over of pa Hulandesnan bin manda na Aruba. Ta net loke nos no kier, al contrario, nos kier fortifica nos gobierno nacional pa e sirbi mihor e interes nacional y no interes partidista of di un grupito. Y bo ta logra esaki door di mas control externo riba nos gobernantenan. Nos ta para firme pa Aruba keda cu su mesun gobierno nacional y parlamento a base di elecionnan liber den nos democracia parlamentario. Esey ningun hende por kita mas di nos, cu Aruba ta un isla riba su mes cu su propio gobierno y parlamento. Esey ta e gran logro di nos Status Aparte y RED ta para pa esey 100%.

Pabien pueblo di Aruba cu nos Himno y Bandera!

Dos muher Chines tabata pluma galiña bao palo di kwihi

STA. CRUZ -- Diarazon pa 2'or di atardi patruya di Noord a bay na un restaurant na Noord unda cu probablemente Chinesnan tabata mata galiña. Na yegada polis a waak dos señora Chines bao un palo di kwihi plumando galiña. Nan a declara na polis cu door cu den cushina ta hopi calor nan a dicidi di bay bao e palo di kwihi pa pluma galiña. Polis a mustra nan cu nan mester bay paden pa e parti higienico y e hendenan ta pasa banda di caminda ta waak kico nan ta haciendo. Patruya lo pasa mas laat pa controla si nan a bay paden.

Yiu homber adicto a destrui glas patras di auto di e mama

STA. CRUZ -- Patruya a bay na un cas na Pos Chikito pa un yiu homber rebelde. Na yegada di polis nan a papia cu e señora D.K. naci na Republica Dominicana di 37 aña. E señora a bisa cu el'a haya un discusion cu su yiu homber J.K. E yiu homber a rabia y destrui e glas patras di e auto. Pero ya e yiu homber no tabata t'ey mas.

Tambe e mama a bisa cu e yiu ta un adicto di droga. Polis a bay busca den vecindario pero nan no a haya J.K. Un rato despues central a bolbe yama patruya y mand'e atrobe na e mesun adres. Na yegada e mama a bisa cu su yiu ta na cas di e tanta scondi. Patruya a bay a e cas di e tanta M.A.K. naci na Aruba di 49 aña.

E tanta a nenga cu J.K. ta den cas. Polis a bisa M.A.K. cu ora J.K. bin eynan pa yama central.



Remitido:

Nos di Mitsubishi Club kier a aclarea e informacion falso cu ta circulando rond tocante nos club

Ta asina ki cu nos a lanta e club den memoria di e defuntonan, q.e.p.d. Gregory y Dylan, como cu nan tabata bon amigo di nos. Hamas y nunca tabata e intencion pa pone nomber di hende y mucho menos usa nomber di e defuntonan pa recauda fondo y mucho menos pa haci negoshi. E berdad ta cu nos a acerca ambos mayoranan pa haya permiso. Y nos a ricibi ok di nan, te na dado momento, cu mal informacion a wordo lanza rond y cu tin cierto hendenan ta haciendo mal uso di nos nomber sin ningun permiso. Pesey cu nos ta comprende e mayornan, pa nan actuacion di bay emisoranan y di a bay ATV. Despues di tur esaki, nos club a acerca e mayornan Winterdaal y nos bin haya sa tur e berdad tras di locual ta sosodiendo. Ta duel nos hopi cu tin hende cu kier perhudica nos club, pasobra nos a papia cu e mayornan di e difunto Winterdaal, y nos a bin haya sa, cu tin otro personanan cu ta usando nos nomber, sin ningun autorizacion, pa recauda placa.

Nos kier a alerta pueblo, pa no acepta ningun peticion pa placa di ningun persona, cu ta bisa cu nan ta representa Mitsubishi Club, of cu ta bisa ta pa paga gasto di entierro di e defuntonan. Pasobra esaki no ta berdad. Ningun di nos miembronan y ni ami como presidente no ta cobrando ningun cent. Y cu dia nos mester cuminza haci fundraising mes, esaki lo wordo haci legalmente. Tambe nos kier a bisa na e personanan cu ta haciendo esaki, pa tene na cuenta den kico nan ta hincando nan curpa, pasobra tardi of tempran nan lo tin di duna cuenta na locual nan ta haciendo. Tambe ta asina ki cu nos a bin cu e meta pa haci fundraising (obra di caridad), pa yuda esnan den necesidad, pero actualmente nada di esey no ta sosodiendo. Pesey e informacion cu ta circulando,cu nos ta haci esaki pa negoshi, ta completamente robez. Nos ta pidi publicamente nos disculpa, na ambos mayornan di e defuntonan Winterdaal y Bikker, pa locual a sosode, y cu nan por keda trankil, pasobra ningun nomber lo no wordo usa pa ningun proposito.

Y tambe mi kier a bisa cu e vice president Charles H. Jr. Rafini no ta forma parti mas di Mitsubishi Club.

Jessica Wernet, Presidente Mitsubishi club

Peticion general

Mamanan please yuda mi waak den pertenencia di bo yiu ?

Mi yiu a bira victima di robo.

Mi ta un mama soltera cu ta biba den e bario di Seroe Pita y mi yiu homber di 14 aña a bira victima dos biaha e siman aki di robo. A drenta for di bentana di baño cu ta masha smal y a bay cu tur paña y zapato di mi yiunan. A drenta e prome biaha y a bay cu un tack di paña y awor a bay cu tur e restante cu a keda. Mi yiu homber ta bay Mavo na San Nicolas y despues di school e ta traha na supermercado, pa asina e mes yuda su mes pa cumpra su cosnan. Ta hopi lamentabel, pasobra mi ta un mama soltera y mi so no por provee pa cumpli su deseonan. Pero e ta yena mi cu orguyo cu e mes ta lucha riba su mes, siendo asina hoben. Pesey mi no ta rabia tampoco, pero si ta tristo.

Cu si ta un otro mucha den necesidad a haci e robo aki, mi lo agradici e mayor pa yuda mi, waak bon si boso yiu por a bin cas cu algun pertenencia straño, pasobra awe ta paña y mañan e por haci algo mas grandi. E carsonnan ta di e marca CARS color preto cu e ta usa pa trabao y color di jeans pa bay school, sizenan 32 y 36. Flanelnan ta medium marca South Pole, Jordan y Guess, tambe un t-shirt blauw manga largo. Zapato marca Bufalini size 9.5 y keds marca KSwiss. Un holoshi color zilver nobo marca Marcela di Avon. E mama tambe su bril di solo cu ta cera bira chikito tambe a ser horta. Mi ta haci un peticion si encaso tin un hende cu por nota cu bo yiu bin cu cosnan cu no ta pertenece na dje, anto bo mes por interoge y si encaso bo por saca algo afor, yama mi na telefoon 568-6161. Mi lo keda agradecido… Mientrastanto si tin hende cu por yuda mi yiu cu paña second hand of nobo mi lo aprecia esaki. Pasobra ta e carson cu e tabata tin bisti so el'a keda cu ne y tur anochi e tin cu lab'e bisti'e bek! Nomber conoci na mesa di redaccion



Presidente di Parlamento, drs. Mervin Wyatt-Ras: Manera nos libertador Betico Croes a bisa: "Ban gara e bandera di Aruba y sigui cu e lucha" pa asina concientisa nos pueblo di e importancia di su propio identidad Aruba PABIEN cu nos Dia Nacional



Homenahe na Puppy Diaz y Buchi "Panama" Wever

















STA. CRUZ -- Diadomingo ultimo tabata tin inicio di torneo di futbol pa mini-baby y baby riba tereno di La Fama na Savaneta. E torneo aki a wordo specialmente organiza pa asina por a homenagea dos persona grandi di Savaneta riba tereno deportivo y muy especial futbol. Ta trata aki di e legendario sr Puppy Diaz y sr Buchi "Panama" Wever. Sr Puppy Diaz pa mayoria di añanan a defende e latanan di La Fama y un paar di tempo pa RCA y Estrella. Puppy a participa pa basta tempo den seleccion Arubano y mas di diez aña den seleccion Antiyano na unda e mester a defende nos honornan contra diferente paisnan. Buchi Wever tambe a ricibi un plakkaat hunto cu Puppy Diaz como muestra di aprecio pa loke nan a haci pa e deporte. Diadomingo awor dia Himno y Bandera e "Copa Rotativo Puppy Diaz" ta continua a riba tereno di La Fama na Savaneta cuminzando for di 9'or di mainta.

Aruba a logra oro den weganan di dam Inter Insular na Bonaire



STA. CRUZ -- Durante fin di siman cu ta tras di lomba, e weganan di deporte Inter Insular na nos hermana isla Bonaire.

Competencianan a tuma lugar den e siguiente ramonan di deporte cu ta volleyball, atletismo y dam.

Resultado di Dam Inter Insular ta como lo siguiente.

Categoria school basico mixto, na prome lugar a keda Ramfis Rojas di Curaçao cu 8 punto, na di dos lugar a keda Annelaine Jacobs di Aruba cu 7 punto y na di tres lugar a keda Georgerig Hans di Curaçao cu 6 punto.

Categoria school avanza na prome lugar a keda Albert Arends di Aruba cu 10 punto, na di dos lugar a keda Mijaili Eisden di Curaçao cu 8 punto y na di tres lugar a keda Jin Chio Feng di Bonaire cu 6 punto.

Den atletismo e resultado ta lo siguiente.

Categoria B mucha homber, na prome lugar a keda Jannick Monk di Corsow, sigui pa Gian Carlo de Jong di Curaçao y na di tres lugar a keda Yersel Martie di Curaçao.

Categoria B mucha muher, na prome lugar a keda Jeanira Martis di Curaçao, na di dos lugar a keda Naeemah Isidora y na di tres lugar a keda Jellisa Nedd di Aruba.

Den categoria C mucha homber na prome lugar a keda Dudley Boelbak di Curaçao, na di dos lugar a keda Nathan Gracia di Curaçao y na di tres lugar a keda Michael Geerman.

Den categoria C mucha muher na prome lugar a keda Roshaldienne Brion di Curaçao, na di dos lugar a keda Vannesa Philbert di Curaçao y na di tres lugar a keda Ginella Albertus di Aruba.

Den categoria D mucha homber na prome lugar a keda Winsley Tweeboom di Curaçao, na di dos lugar a keda Levan Brown di Aruba y na di tres lugar a keda Rayonell Lindeborg di Bonaire.

Den categoria D mucha muher na prome lugar a keda Lieshsyra Dalnoot di Curaçao, na di dos lugar Juheely Wilsoe di Curaçao y na di tres lugar a keda Joselyn Henry di Aruba.

Resultado di volleyball ta como lo siguiente.

Na prome lugar a termina Randulphus College di Curaçao cu 3 wega gana y 0 wega perdi.

Na di dos lugar a termina SGB 1 di Bonaire cu 2 wega gana y 1 wega perdi.

Na di tres lugar a termina Filomena College di Aruba cu 1 wega gana y 2 wega perdi.

Na di cuater lugar a keda SGB 2 di Bonaire cu 0 wega gana y 3 wega perdi.

IDEFRE kier a felicita tur esnan cu a logra gana premio den e weganan Inter Insular.









IDEFRE ta habri diasabra pa tuma inscripcion pa e di 22 Aruba International Half Marathon

STA. CRUZ - IDEFRE ta participa na henter pueblo di Aruba cu diasabra awor nan lo ta habri for di 9:00 am te cu 3:00 pm pa asina tuma inscripcion pa e di 22 Aruba International Half Marathon.

Esnan cu no a haya oportunidad pa inscribi, por pasa diasabra na oficina di IDEFRE pa haci esaki ya cu riba dia di careda no ta tuma inscripcion.

Tambe IDEFRE ta recorda tur esnan cu ta 500 participante so por tuma pa e careda aki, despues di esaki lamentablemente no por tuma mas inscripcion.

Diadomingo lo bay tin 4 bus disponibel pa asina transporta e participantenan pa Joe Laveist Sport Park.

Esnan cu bay cu bus, por check in na Alhambra mes y no mester worry pa haci esaki mas na Joe Laveist Sport Park.

Alavez IDEFRE kier a recorda tur esnan cu ta bay competi den canamento, cu e aña aki lo bay tin hurado para banda di caminda pa asina controla pa e competencia di canamento bai den mihor forma cu ta posibel.

Pa mas informacion por tuma contacto cu oficina di IDEFRE na telefon 5824987.











Gran apertura torneo di Futbol Internacional Himno y Bandera



STA. CRUZ -- Diamars atardi tabata tin un apertura colorido di e torneo internacional di futbol den Compleho Deportivo Guillermo Trinidad. Pa e ocasion aki a dirigi palabra Ministro Ramon Lee, sr Rufo Kelly, presidente di AVB y presidente di Lifida sr Jose "Boechie" Wever. Na e torneo aki Aruba ta participa cu seleccion U13, U15, U17, Britannia U17, Riverplate U15 y RCA U17. Otro paisnan participante ta Bonaire U13, Corsow U13, Colombia (school Monserat) U13, Venezuela (school) U17 y Venezuela (Santo Thomas) U13. Den damas nos ta haya e ekiponan Santa Fe, Britannia, Brasil Jrs y Savaneta Stars. Tur di Aruba. Desde principio caba tabata tin un poco duda. Seleccion U13 a perde durante un training contra ekipo di RCA U13 cu score di 3-1. Pa e apertura di e torneo Aruba U13 ta perde contra Bonaire U13 cu score di 4-1.

Tur cuatro golnan di Bonaire a wordo hinca pa Jurgen "Cuchi" Rojer y e gol di Aruba pa Justin Redhead. E score por tabata mas door cu poste di gol cu ta miho amigo di portero ta trece salbacion y Cuchi ta tira na banda. Aruba a duna Bonaire mucho espacio pa traha y falta corahe y determinacion. Mihor hungador tabata Cuchie cu ta hunga estilo Chando de Lange. E segundo partido tambe Curaçao a gana di School Monserat (Colombia) cu score di 4-0. E ultimo partido ariba programa pa e dia ey tabata entre Aruba U17 y Britannia U17 cual a termina na un empate di 1-1. Tampoco nos a keda satisfecho cu resultado ni sistema di wega. E tactica ta uno cu mester wordo implanta den e hungadornan pa asina nos haya un mihor futbol. Tambe volumen y intensidad ta otro factornan. Nos ta sigur cu ainda tin tempo pa halza e nivel futbolistico teniendo na cuenta e compromisonan venidero. Tempo ta corto pero e posibilidad tey conociendo sr Marcelo Munoz ta pone confianza den su persona. Pa invita paisnan un poco mas fuerte y no school di futbol pa bin competi cu nos seleccion. E torneo ta continua diarazon y diahuebs cuminzando pa 5'or cu tres partido y diabierna cuminzando pa 4'or cu cuatro partido den Compleho Deportivo Frans Figaroa. Diasabra cuminzando pa 5'or y diadomingo cuminzando pa 4'or den Centro Deportivo Guillermo Trinidad.

Nos ta desea e ekiponan di Aruba hopi exito.





















CALENDARIO DI ACTIVIDAD EN CONEXION CU CELEBRACION DI DIA DI HIMNO Y BANDERA 2007

Fecha	Organisador	Actividad	Lugar	Horario	Districto
15 di maart	LIFIDA	Torneo di Futbol Internacional	Compleho Deportivo Frans Figaroa	17:00 - 20:00	Noord
15 di maart	Kudawecha Softball Team	Torneo di Domino	Veld Kudawecha	19:00 - 22:00	Noord
16 di maart	LIFIDA	Torneo di Futbol Internacional	Compleho Deportivo Frans Figaroa	17:00 - 20:00	Noord
16 di maart	Comision Bon Boluntad Bubali	Futbol, Domino, Biljard	Veld di Bubali	18:00 - 22:00	Noord
16 di maart	Kudawecha Softball Team	Torneo di Softball	Veld Kudawecha	19:00 - 23:30	Noord
16 di maart	De Trupialen	Futbol, Domino, Biljard	Dilanti Clubhuis di "De Trupialen"	19:30 - 23:30	Oranjestad
16 di maart	Fundacion Cesar Terzano	Seso-sport	Sede Libertador Betico Croes	20:00 - 22:30	Santa Cruz
17 di maart	Kudawecha Softball Club	Torneo di Softball-Futbol	Veld Kudawecha	10:00 - 18:00	Noord
17 di maart	Eagle Bowling Club Aruba	Torneo di Bowling	Eagle Bowling Club Aruba	13:00 - 19:00	Eagle
17 di maart	Papaya Ranch Bollas Criollas Team	Campeonato Bollas Criollas	Papaya Ranch	16:00 - 00:00	Paradera
17 di maart	LIFIDA	Torneo di Futbol Internacional	Stadion G.P. Trinidad	17:00 - 21:00	Dakota
17 di maart	Comision Bon Boluntad Bubali	Futbol, Domino, Biljard	Veld di Bubali	17:00 - 22:00	Oranjestad
17 di maart	Comision Betico Croes	Misa na honor di Himno y Bandera	Misa Imaculata Concepcion St. Cruz	19:00 - 20:00	Santa Cruz
17 di maart	Com.Celebracion Dianan Nacional	Ceremonia Cultural	Plaza Libertador Betico Croes	20:00 - 22:00	Oranjestad
17 di maart	Comision Caminata cu nos Bandera	Caminata	Cas Panchico Croes pa Cede Libertador Betico Croes	22:30 - 01:00	Santa Cruz
18 di maart	IDEFRE	Aruba International Half Marathon	Joe Lav.Sport Park pa Alhambra Casino	06:30 - 10:00	
18 di maart	Grupo Magdalena	Koffiemorgen	Centro di Bario Ayo	08:30 - 10:00	Sta Cruz/Ayo
18 di maart	Archivo Nacional Aruba	Exposicion Cunukeronan y Dia Publico	Ex-Wimco na Sabana Blanco	09:00 - 16:00	Dakota
18 di maart	Compleho Deportivo Simeon Antonio	Caminata, Actividad Cultural y Deportivo	Compleho Deportivo Simeon Antonio	09:00 - 16:00	Simeon Antonio
18 di maart	Comision LIFIDA Estrella	Weganan di Futbol LIFIDA	Veld di Estrella na Papilon	09:00 - 18:00	Santa Cruz
18 di maart	Aruba Jrs	Torneo Softball	Veld Aruba jrs	09:00 - 18:00	Oranjestad
18 di maart	Bonaire Bar	Fietstocht, Domino y Biljard	Bonaire Bar	09:00 - 18:00	San Nicolas
18 di maart	Comision Famia Hernandez	Dia di Famia y Weganan Popular,	Hooiberg 29-A	09:00 - 18:00	Santa Cruz
18 di maart	Rancho Blue Lagoon	Torneo di Pesca	Pier na Spaanslagoenweg	09:00 - 18:00	Pos Chiquito
18 di maart	St Annaschool	Show Cultural y Weganan Popular	St Annaschool	09:00 - 18:00	Noord
18 di maart	Com.Celebracion Dianan Nacional	Ceremonia Protocolar	Plaza Libertador Betico Croes	09:30 - 11:30	Oranjestad
18 di maart	Iglesia Piedra Plat	Celebracion Himno y Bandera	Piedra Plat	09:30 - 18:00	Piedra Plat
18 di maart	Stichting Parochiraad Santa Cruz	Dia di Famia y Shownan Cultural	Centro Curason di Santa Cruz	10:00 - 16:00	Santa Cruz
18 di maart	Museo Historico	Dia Publico y Shownan Cultural	Fort Zoutman	10:00 - 16:00	Oranjestad
18 di maart	Museo di Antiquedad	Dia Publico	Museo di Antiquedad, Timbalstraat 9/11	10:00 - 17:00	Dakota
18 di maart	Centro di Bario Ayo	Weganan Popular, Musica y Baile	Centro di Bario Ayo	10:00 - 19:00	Sta Cruz/Ayo
18 di maart	Fundacion Cesar Terzano	Show Cultural y Weganan Popular	Sede Libertador Betico Croes	10:00 - 19:00	Santa Cruz
18 di maart	Papaya Ranch Bolas Criollas Team	Campeonato Bolas Criollas	Papaya Ranch	10:00 - 23:00	Paradera
18 di maart	Museo di Deporte y Salon di Fama	Dia Publico	Alto Vista 67	10:30 - 15:00	Noord
18 di maart	Fundacion Betico Croes	Show Cultural	Banda di Cas di Panchico Croes	11:00 - 18:00	Santa Cruz
18 di maart	Comision Hoffie Cai	BBQ, Banda Musical y Caha di Orgel	Hoffie Cai na Montana Dakota	11:00 - 19:00	Dakota
18 di maart	Commissie Frans Pas	Exposicion encuanto Betico Croes	Rooi Taki 1	12:00 - 18:00	Santa Cruz
18 di maart	Comision Bon Boluntad Bubali	Futbol, Domino, Biljard	Veld di Bubali	09:00 - 22:00	Noord
18 di maart	Kudawecha Softball Club	Weganan Popular	Veld Kudawecha	13:00 - 17:00	Noord
18 di maart	Eagle Bowling Club Aruba	Torneo di Bowling	Eagle Bowling Club Aruba	13:00 - 19:00	Eagle
18 di maart	Armando "Mando" Boekhoudt	Festival Caha di Orgel	Club Caiquetio	13:30 - 17:30	Paradera
18 di maart	Aruba Weightlifting Association	Torneo Hisamento di Peso	Compleho Deportivo Frans Figaroa	14:00 - 16:30	Noord
18 di maart	Aruba Wieler Bond	Competencia di Bike-Cross	Parke Curazon Jaburibari	14:00 - 19:00	Paradera
18 di maart	Brazilian Flash Racing Foundation	Weganan Popular	Centro di Bario Brasil	14:00 - 22:00	Brazil
18 di maart	LIFIDA	Torneo di Futbol Internacional	Stadion G.P. Trinidad	16:00 - 21:00	Dakota
18 di maart	Centro di Bario Playa Pabao	Anochi Cultural	Centro di bario Playa Pabao	18:00 - 22:00	Oranjestad
19 di maart	Aruba Judo Association	Campeonato di Judo	Centro Deportivo Betico Croes	10:00 - 16:00	Santa Cruz
19 di maart	Papaya Ranch Bolas Criollas Team	Campeonato Bolas Criollas	Papaya Ranch	11:00 - 21:00	Paradera
19 di maart	Kudawecha Softball Club	Torneo di Softball	Veld Kudawecha	13:00 - 17:00	Noord

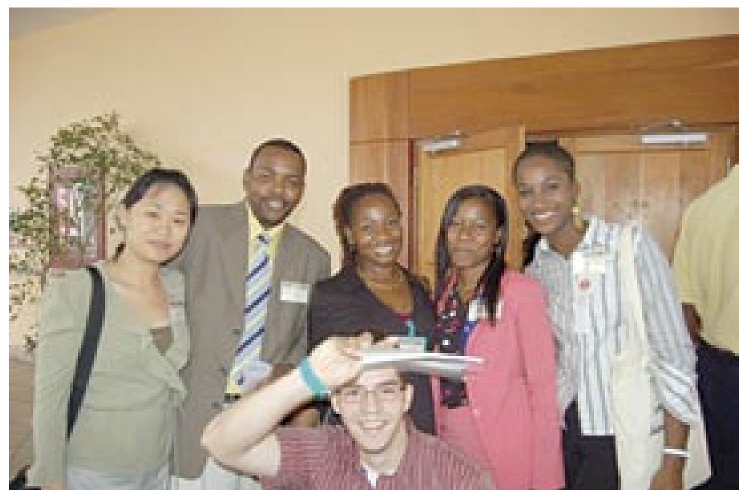
Diasabra awor durante henter dia...

R.E. Yrausquin & Sons cu tremendo "Himno y Bandera Sales Event"



STA. CRUZ -- Diasabra awor, net un dia prome cu nos celebracion di nos dia nacional, R.E Yrausquin & Sons ta tene un evento special na su tereno di "Used cars Lot" banda di Harley Davidson. Na e ocasion aki lo bende autonan nobo y segunda mano cu descuentonan special. Algun siman pasa a lanza e modelonan nobo di Ford na R.E Yrausquin & Sons, refiriendo aki na e modelonan Edge, Everest y Thai Ranger. Diasabra awor ta un bon oportunidad pa e comunidad por aprecia e modelonan nobo aki. Mester menciona cu e autonan segunda mano tur tin un aña di garantia riba nan, como siguranza cu e autonan bendi ta den bon estado. Aruba Bank, CMB, RBTT Bank y Banco di Caribe lo ta presenta pa duna fianza mesora. R.E Yrausquin & Sons a enfatiza cu lo tin premionan special durante henter dia, premionan cu ta varia te na Gift Certificate na valor di Afl. 200,- pa tur hende cu cumpra un auto e dia ey. Contrario na otronan, R.E Yrausquin & Sons no ta cobra BBO apart, pues e suma cu bo mira riba e auto, esey ta e suma cu bo ta paga na final tambe pa e auto. E evento ta cuminza pa 9'or di mainta y ta sigui te den oranan di atardi. Manera a bira un tradicion caba, lo tin coy bebe pa refresca garganta y algun snacks pa tur cu pasa admira e modelonan nobo y segunda mano na R.E Yrausquin & Sons.

Kiwanis CK di Universidad di Aruba ta bek for di Convention na Jamaica!



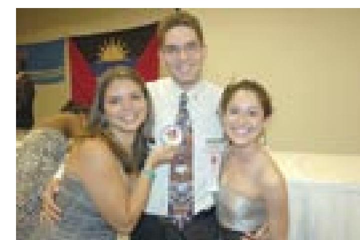
STA. CRUZ -- Kiwanis Circle K di Universidad di Aruba ta un organizasion cu ta consisti di studiantenan di Universidad cu ta birando lidernan di mañan, cabando nan estudio profesional. E club aki ta funda door di Kiwanis Club of Palm Beach pa asina tin mas union y crea lider nan di futuro cu un solo meta cual ta yuda comunidad en especial nos muchanan.

Recientemente e miembronan di Kiwanis Circle K di Universidad di Aruba a celebra un aña mas di servicio liderato y hermandad durante e di 49 Convencion Anual cu a tuma lugar na Jamaica. E convencion a tuma luga na Holiday Inn Sunspree Hotel na Montego Bay. E meta principal di e convencion ta pa informa, inspira y pa duna oportunidad pa centenaries di miembronan di

Canada oriental y Caribe reforza un sentimento di orguyo den nan miembrecia y comparti hunto e placer di hermandad di Circle K. Y tambe educativo door di workshops, lecturanan y intercambio di ideanan entre e miembronan di Circle K rond mundo. E convencion tabata un experiencia increibel y inolvidabel.

Kiwanis Circle K di Universidad di Aruba a competi cu otro clubnan pa mihor website, y a gana e premio aki! Boso por bishita e website riba: http://members.lycos.nl/ckaruba/ (website ta temporalmente riba un tripod)











Celebracion Himno y Bandera na La Cabana Villas



STA. CRUZ -- La Cabana Villas lo celebra Dia di Himno I Bandera riba 18 di Maart 2007 cu entrenimiento, mannan di obra y cuminda tipico Arubano.

Diadomingo awor, La Cabana Villas lo celebra dia di Himno y Bandera for di 6:00 pm te cu 10:00 pm. Lo tin 2 grupo folclorico presente, "Nos Cultura", "Masiduri" y DJ Eithel. Roberto Geerman lo fungi como maestro di ceremonia pa e actividad aki y cushina di Farina lo tey pa deleita un y tur cu su platonan di cuminda crioyo.

Sunset Pool Bar lo sirbi drinks na prijs di "Happy Hour", cu ta 2 pa e prijs di 1 y e Sunset Grill lo tin e tan gusta skewers di galiña, carni y pisca, hamburger y hotdog.

Bishitantenan lo por admira y cumpra obranan di man traha door di nos localnan y varios souvenir for di e diferente artesanonan manera of tiendanan di souvenir: Just for you Souvenirs, Natasha Souvernirs, Toy's Souvenirs, Gonzales Agencies, Nelcy Salazar, Ghislaine Arnaud Posier, Chez Nicole Aruban Souvenir Shop y Renette

E evento aki lo tuma lugar banda di waterslide pool.

Bin y disfruta hunto cu e team di La Cabana Villas nos Dia Nacional. Na e mes momento nos kier invita tambe tur e Car Clubnan y Harley Club pa join nos durante e evento aki.

Pa esnan cu kier tuma algun dia pa relaha, nos tin un pakete special tambe cu ta cuminza dia 15 di Maart te cu 19 di Maart, 2007. E pakete ta consisti di 1 kamber pa 4 persona na balor di $115,- pa anochi cu impuesto inclui cu un minimo di 2 anochi y t-shirt di Himno y Bandera y disfruta di e evento dia 18 di Maart.

Pa mas informacion contact Emille Dania na 5279152 y pa reservacion yama 5279133 of 5279134.

Di parti di staf y personal di La Cabana Villas nos kier desea henter pueblo di Aruba un dushi Dia di Himno y Bandera.

Patronisa pa: Alexander

Resultado di Sorteonan

	Curacao	Diario	Lotto Cat.	Big 4	Zodiac
1.	0497	6316	7244	9010	6931
2.	7835	9151	3552	Super 4	Signo:
3.	0364	6052	8558	2715	Sagitario

Ganadornan di Lotto

Lotto Florida

Sto. Domingo

Top95 SOLO Di Pueblo

Lotto Di Dia					Ganador
01	02	15	21	29	

Lotto — Letter — Number — Ganador

Expo Aruba Dushi den Access Art





STA. CRUZ -- Access Art, conhuntamente cu Fundacion Pro Crea tin e honor di presenta e exposicion "Aruba Dushi" di e artista Arubano Grace van Balkom de Cuba.

Ta trata aki di un exposicion cu ta representa e genero di "paisahismo" cu ta un di e generonan di mas popular di e siglo pasa.

Un di e grandinan den e genero aki tabata Vervoort ken a pinta un cantidad di pinturanan di paisage Arubano cu a influencia varios otro artista pa sigui pinta dene genero aki.

Grace van Balkom de Cuba ta un di nan cu a tuma consehonan y tabata pinta hunto cu e artista aki.

E prome exposicion di Grace a ser organiza na Cas di Cultura na 1974 y despues a sigui exposicionan na varios lugar na Aruba y Hulanda.

E paisahenan di Grace ta refleha e Aruba di antes specialmente e bista den campo na Aruba cu e casitanan tradicional y tambe cu un atencion special pa cu e atmosfera di paz y trankilidad cu ta reina den e paisahenan aki.

Un aspecto sumamente fuerte di e cuadranan aki ta e efecto di claridad y luz cu a ser logra den cada un di nan asina dunando un impresion real di e luz y buniteza di e paisahe Arubano.

Pa e ocasion aki di 18 di Maart Grace ta presentando dos obra triptico "Matividiri" y "Jaburibari" sorprendente den nan ehecucion ya cu nan ta duna un bista mas amplio di e paisahe y ta duna e espectador e sensacion di por perde su mes den e cuadra.

Un logro grandi den e genero aki y un muestra cu e arte di paisahe na Aruba ta bibo y ta duna frutanan magnifico na 2007.

E exposicion aki lo ser presenta den e espacionan di Access Annex den caya Gilberto François Betico Croes (caya grandi) na nivel di caya y e artista lo tene un open studio pa e proximo simanan pa asina e publico interesa por pasa y intercambia ideanan cu e artista kende lo ta pintando den e espacionan aki.

Publico en general ta keda bonbini for di diasabra awor den e espacionan di Access Annex pa presencia e bunita exposicion aki y pa comparti cu e artista cu lo ta presente.

Celebracion grandi yen di sorpresa na Marriott

Dos ganador pa gerente di aña, Asociado di aña y Supervisor di aña



STA. CRUZ -- Riba diamars atardi, Maart 13, Grand Ballroom di Aruba Marriott tabata yen di 'ambiente' durante e Recepcion di premio Anual, compaña di entrenimiento, cuminda y bebida. Mas di 300 di e 1000 asociadonan a wordo reconoci pa nan logro den 2006 for di cual 254 asociado a wordo gradici personalmente pa nan contribucion den 2006 door di no a bira malo durante henter aña.

Durante e ceremonia di premiacion, a selecciona prome e Supervisor y Manager di 4 trimester 2006. E supervisornan nomina pa e 4 trimester 2006 ta: Gina Heyliger (Stellaris Casino Marketing), Shuraima Henriquez (Ocean Club & Surf Club Activities), Raria Edith Cera (Kitchen Food Storeroom), James Halman (Food & Beverage), Hedwiges Eugenia (Food & Beverage), Farida Rijsdijk (Engineering), Gloria Kelly (Housekeeping) y Bernadina de Jesus (Housekeeping). Supervisor ganador di 4 trimester tabata Gloria Kelly di ekipo Resort Housekeeping pa su trabao ehemplar durante e periodo druk di e di 4 trimester di aña pasa. Despues tabata tempo pa anuncia Manager di 4 trimester 2006: Francis Leo (Grounds), Barbara Bressat (Human Resources), Julio Diaz (Recreation), Hansel Pineda (Ocean Club Front Office), Amit Sen (Food & Beverage), Francisco Vargas (Housekeeping), Laetitia Hodge (Surf Club Housekeeping), Mouen al Mawla (Food & Beverage), Robert Stautner (Kitchen) y Evelyne Kelly (Casino Accounting). Manager ganador di 4 trimester tabata Hansel Pineda di Ocean Club Front Office pa su incansabel esfuerzo tumando liderazgo y asina sigura cu hotel ta enfoca riba e mehoracion constante di satisfaccion di huesped y asociado.

Despues di e premionan aki, Rick Zeolla, Gerente General, a procede pa anuncia e Six Star team di aña. Six Star Team di 2006 ta consisti di Jerry Jielu Wu (Cushina), Vener Olivar (Food & Beverage), Carolina Jack-Wever (Stellaris Casino), Miriam Henriquez-Maduro (Human Resources), Julie-Ann Dijkhoff (Reservations), Joselito Gonzalez (Engineering). Cada ganador di e Six Star Team a ricibi cartanan di felicitacion, un plakkaat, 300 Florin y cena pa dos na un di e restaurant di Marriott.

Mientras e Six Star Team di aña a permanece riba escenario, Rick Zeolla a anuncia e Supervisor di aña 2006 kende a keda den persona di Gina Heyliger, Marketing Supervisor di Stellaris Casino. Gina ta miembro di Charter team, siendo e asociado cu mas tempo, el'a cuminza na Aruba Marriott na Februari 1995 como Coordinadora Administrativo. Na 2006, Gina a usa su magia tras di escenario y a contribui pa hiba Stellaris Casino na otro aña record. Adicionalmente Gina tabata encarga di e Animal Rights Aruba Fundraiser Ball cu tabata gesponsor pa Marriott; door di su dedicacion y compromiso na e causa aki, Marriott por a ricibi mas di $30,000 na donacion pa ARA.



E proximo premio tabata pa Manager di aña 2006, esaki a bay pa dos manager, pa prome biaha den historia di hotel – Claudia Mendez-Sanchez di Guest Relations y Robert Stautner di Cushina. Claudia a join Marriott na Oktober 2002 como Recreation Manager. Desde e tempo ey el'a pasa brevemente na Front Desk prome cu bay na Guest Relations na December 2005. Claudia a continua den e mehoracion di e programa di pre yegada como e tambe e experiencia di guestnan na hotel cu ekipo di Bell Stand y Vacation Planners. E otro manager di aña tabata Robert Stautner di Cushina. Como Executive Chef, Robert tabata encarga di controla y dirigi staff di casi 200 asociado den cushina, Cafeteria di Asociado, Stewarding y Purchasing y Storeroom. el'a cuminza apenas na Juli 2005, Robert absorbe e cultura rapidamente y haci tremendo impacto positivo den mehoracion di calidad y presentacion di specialidad di cuminda na Marriott





Finalmente recepcion a termina cu anuncio di Asociado di aña 2006 kende a bay pa Julie-Ann Dijkhoff di Reservations Department. Desde cu el'a join Marriott na 1999 como At Your Service Agent, Julie-Anne a ricibi numeroso comentario positivo di tanto guest como coleganan pa su actitud sobresaliente y positivo, como tambe su actitud amical. Den su posicion actual como Reservations Group Coordinator, Julie-Ann tabata encarga cu e trabao dificil di coordina varios grupo pa asina sigura block di kambernan corecto pa asina mehora estadia di cada guest fiel di Marriott.

Cada ganador, Gina, Claudia, Robert y Julie-Ann, a ricibi carta di felicitacion for di Gerente General, Vice Presidente di Area y Vice President Ehecutivo como plakkaat, $500 cash, y ticket ida y vuelta pa dos mas 5 dia di estadia gratis na cualkier otro hotel Marriott na Merca of Caribe.

Riba potret:

Miembronan Ehecutivo Marriott celebrando na exito como Asociado y Manager di aña 2006; Julie Ann Dijkhoff, Claudia Mendez-Sanchez y Executive Chef Robert Stautner.

Miembronan Ehecutivo Marriott hunto cu Manager di 4 Trimester; Hansel Pineda. Gloria Kelly, no tabata presente.

Miembronan Ehecutivo Marriott hunto cu Six Star Team di aña 2006.

Ganadornan Julie-Ann Dijkhoff, Robert Stautner y Claudia Mendez-Sanchez cortando e bolo pa celebra nan logro den 2006 y nan titulo di 'Asociado di aña' y 'Manager di aña'.

Supervisor di aña Gina Heyliger cu su coleganan Tim Matthew di HR y Carolina Jack-Wever di Stellaris Casino, cu tambe tabata ganador den Six Star Team di aña.

Actividad di Museo Antiguedad Aruba dia 18 di Maart lo ta grandi

Gustave Nouel tambe lo ta presente pa haci caricatura di algun presente

STA. CRUZ -- Na Museo Numismatico 'Betico cu nos bandera' di Nouel lo ta na exposicion te dia 14 di Juli 2007. E cuadro aki di Betico cu ta colga na oficina di su sponsor principal, Multi Media International, a ser presta specialmente pa duna homenahe na nos bandera e luna cultural aki. Esaki ta colga na e luga cu tabata colga e cuadro di Reina Beatrix, cu gobierno a cumpra.

E exposicion aki ta mustra pinturanan inspira pa nos cultura y naturaleza di Nouel, pero culminacion ta e moneda special conmemorando 20 aña Status Aparte y 30 aña Himno y Bandera, cu Nouel a diseña na Papiamento y cu Reina Beatrix a presenta na Banco Central di Aruba di 7 di November 2006. Tur hende interesa den nos identidad y cultura por bin mira e exposicion patriotico aki di nos conocido pintor Arubano Gustave Nouel. Tambe un diseño pa un monumento di nos Himno y Bandera den brons por ser mira den un mini-instalacion patriotico di Nouel den Museo Numismatico.

Gustave Nouel no a viaha pa Hulanda specialmente pa por contribui na actividad di celebracion di nos luna cultural na Aruba, lo duna un performance di sketchmento di portret na Museo Antiguedad Aruba, tur esaki riba 18 di Maart proximo.

Considera esaki tambe como un invitacion pa e actividadnan di Museo Antiguedad na Timbalstraat 9/11 den Tarabana.

Pa tur esnan cu a purba pero pa motibo di e gran cantidad di hende interesa no tabata tin oportunidad di haya un caricatura di Gustave durante celebracion di e Feria Patriotico na Entertainment Center, tin e biaha aki un oportunidad pa obtene un portretsketch live di Gustave Nouel durante su performance special dia 18, diadomingo, na Museo Antiguedad.

Pa mas informacion of pa pone bo nomber riba lista pa un sketch di Gustave Nouel pa e prijs especial di unicamente Afls. 25,- na tel. 582-8831/965-6969, daisy4croes@gmail.com, fax bo pedido na 583-8246.





Relaciona cu celebracion di nos Dia Nacional

Digicel ta reduci tarifa di SMS na Aruba y na Antiyas

Uniendo e islanan cu otro den telecomunicacion

STA. CRUZ -- Relaciona cu e celebracion di nos dia nacional e weekend aki, Digicel Aruba a dicidi cu tur SMS awor ta 10 cent. Normalmente un SMS ta costa 15 cent entre celularnan Digicel pa Digicel, pero for di Diabierna madruga te cu Dialuna anochi laat esaki lo costa solamente 10 cent. Locual ta mas interesante ainda ta e hecho cu Digicel, siendo e unico compania cu ta ofrece servicio di celular na tur tres e islanan ABC, a opta pa duna un solo tarifa pa tur e islanan ABC. Bisando esaki, si un persona na Aruba manda un SMS pa un persona na Curaçao of Bonaire e ta paga solamente 10 cent. Pa mantene e lazonan di hermandad bon cera,

Digicel a reduci su tarifanan na Curaçao y Bonaire tambe e weekend aki pa 10 cent ora manda SMS di Digicel pa Digicel.

Di e forma aki e celebracion di nos dia nacional ta cruza frontera, permitiendo nos rumannan den Antiyas tambe pa celebra y recorda e simbolonan nacional di nos pais.

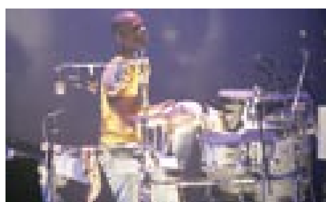


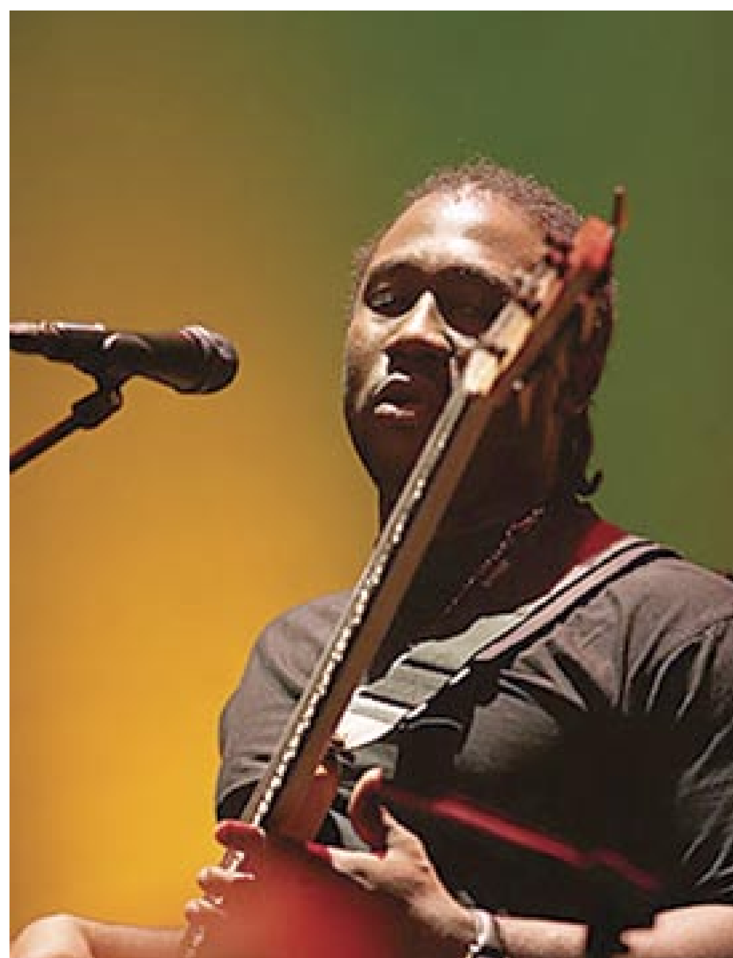


Intwine su presentacionnan estilo 'Rumshop Session' un exito total!



STA. CRUZ – Recientemente Roger y Intwine a cuminza cu nan presentacionnan estilo 'Rumshop Session'. E conciertonan aki ta wordo presenta di forma acustico y den un localidad un tiki mas chikito. Pa e fanaticonan fiel di e banda e estilo aki ta algo di custumbra na dje, un teatro luhoso y un estilo di musica mas suave. E publico presente na e conciertonan aki tambe ta bastante diferente cu esnan cu ta presente durante di nan presentacionnan regular. Intwine a presenta durante di e presentacionnan aki cu percucionista invita Roel Calister, ruman homber chikito di e conocido Izaline Calister. Cu e toke diferente Roger y Intwine a presenta nan repertorio normal pero den un estilo mucho mas suave y trankilo. Durante di e anochi mayoria di nan exito nan a wordo presenta den un estilo diferente cu sigur a impresiona tur cu tabata presente y cu por a disfruta di Intwine den un diferente estilo. Esaki tabata e prome den un serie di presentacionnan cu lo tuma luga den e proximo lunanan den e mesun estilo. Pa esnan presente e tabata un anochi completamente diferente pero sigur bale la pena. Tambe por bisa cu mayoria di biaha e presentacionnan aki tabata SOLD OUT.

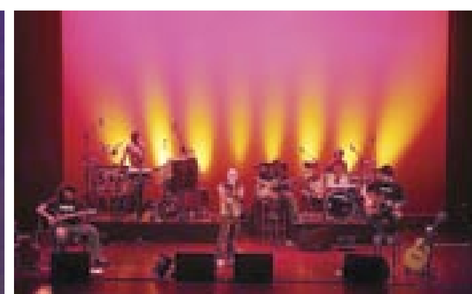












Cera conoci cu e compania di Real Estate mas nobo y innovativo di Aruba......

Bigdotrealestate.com ta habri su portanan na Palm Beach



STA. CRUZ - - BigDotRealEstate.com a habri su portanan recientemente banda di Valero Palm Beach y Marathon Super Video Noord. E compania nobo aki a organiza un koffiemorgen pa di e forma aki topa cu e brokernan cu ta traha tur dia den e industria di huur y benta di propiedadnan. Di e forma aki ehecutivonan di BigDotRealEstate.com por a intercambia di ideanan cu e brokernan y pa cera relacionnan di trabao nobo.

Locual ta diferencia BigDotRealEstate.com for di tur otro ta cu pa cada parti di servicio nan lo tin un tarifa separa. Por ehempel, si bo kier ayudo cu contract so, of ayudo pa negosha un bon prijs so, BigDot por yudabo cu e parti ey. Por spera e siman aki tambe e introducion di un metodo inovativo pa bende un propiedad y un website cu ta "mobile device friendly". Por ehempel: core diadomingo rond den bo auto y waak casnan di benta cu bo mobile phone of cu bo Blackberry.

Comerciantenan cu kier huur of bende nan propiedad tambe lo por spera un "approach" proactivo. Pa medio di un profile di un "potential client" cu BigDot lo traha ta acerca entidadnan cu ta match e profile pa test interes pa compra of huur. Locual BigDot Real Estate tambe ta ofrece pa comerciante y pa individualnan, ta un analisis di e competencia basa riba e otro propiedadnan den e mesun categoria pa asina por bin cu e strategia di benta.

BigDot Real Estate.com tin como meta pa duna tur cliente un experiencia placentero den busca, bende, huur of compra real estate.

BigDot Real Estate ta un compania nobo y dinamico cu awetardi lo habri su portanan den forma oficial pa publico. Nan ta habri di Dialuna pa Diabierna, mientras cu Diasabra nan ta traha via nan sistema di afspraak. Pa mas informacion por yama na 5860085 of bishita e website www.bigdotrealestate.com.









Sperando riba pueblo su bishita dia 18 di Maart: Recuerdo tras di recuerdo di Aruba di antes

aunke ya aleha pero tin biaha ainda anhel'a



STA. CRUZ -- "Ora bo ta stima bo pais bo por comete algun acto cu ta parce locura den wowo di hopi hende", esaki tabata palabra di Juan Mario Odor, keridamente yama Mai pa su amigonan. Pero Mai tabata tin mas amigo cu tabata manera e mes den hopi aspecto. Entre otro por menciona Julio Maduro †, Johnny Dania y Juchi Croes tabata algun di su amigonan cu tabata gusta su compania y vise verca. Como mucha ainda mi por corda con Julio Maduro ta bin cu su jeep mainta tempran, sona su pito di auto y Mario cu su señora ta subi den su jeep y desaparece pa oranan largo. Asina e tabata tin mas amistad cual nan ta bay di paseo rond Aruba en busca di cosnan di antes, placa, oro of restonan di Indian. Cu su yiunan tambe e tabata disfruta enormemente di su viahenan di buskeda rond di Aruba, e tempo ey. E paseonan aki tabata dura full un dia, nan tabata cana na pia di cunucu pa cunucu en busca di restonan di un Aruba ya cambia. Mai y su amistadnan tabata tin temor cu pronto tur tereno riba Aruba lo ser construi y tur rastro di un bida remoto, di cualkier temporada, lo bay perdi. Mester remarka cu tempo cu Mai a cuminza cana y busca cos den 'mondi' den cuminzamento di añanan 80, ainda Aruba no tabata tin sikiera un archeologo, antropologo of geologo. Pesey el'a invita un archeologo di exterior pa bishita Aruba y splic'e algo di su descubrimentonan.

"Hopi hende a yamami pa loco paso nan ta waak mi ta cana na pia den mondi cu un tas riba mi lomba y un palo den mi man" , Mai tabata conta ora cu e yega cas tur cansa di su paseo pero satisfecho cu el'a logra haya algun recuerdo di antes, maske ta un herment tur frustia, un boton di indian traha di calco, un casuela dera den santo of un mueble den mal estado cu e por restaura ainda. Esakinan y hopi mas tabata forma parti di su buskeda y awor ta ser mira como un tesoro warda. Purba busca den mondi awendia y mira pa bo mes cu ya no ta keda mucho luga ni cos pa busca mas, esey kiermeen cu locual a logra haya mester keda proteha pa semper, paso pa busca cos antique por haci ainda tur rond mundo den vlooienmark pero nunca por logra haya e mueble antique usa of traha aki na Aruba mes.

Pero Mai a logra restaura, cumpra y acomula hopi obheto, mueble, herment, etc usa aki y tur ta expone den Museo Antiguedad Aruba. Den e museo bo por disfruta di un coleccion tras di otro, Mai su coleccion di piedra, fosiel, obhetonan di indian, tur tipo di mueble, porcelana, santo y sin lubida su coleccion di botter ta tanto interesante como impresionante. Semper Mai tabata keda sumamente contento pa haya un boter cu ya no ta na benta mas, anto hente. Na cierto momento, manera a pasa cu tur otro articulo menciona, boter bieu tambe a bin riba su lista di buskeda y asina awor den e museo tin warda diferente boter di marcanan: Buffalo Rock, Dixi Cola, Red Rock Cola, Kiss, Bubble Up, O-so Grape, Grapette.

Museo Antiguedad Aruba no ta habri pa publico tur dia pesey nos ta pidi pueblo pa probecha y bishita nos sigur riba 18 di Maart, cu ta dia nacional di Aruba y nos mester celebre na grandi.



Su 9 yiunan y demas famia, ta dedica e poesia aki na nan tata stima:

Sr. Juvencio Pas q.e.p.d.

Recordando su di 2 aña di fayecimento dia 16 di Maar, 2007

"SU BON OBRANAN"

Den cada skina di cas, ainda por sinti presencia di nos tata, kende ainda ta sigui bibo den nos pensamento y curazon, como un persona cu a duna atencion.

El'a lanta nos cu hopi respet y balente, mustrando cu trahando duro y fuerte, bo ta logra lo maximo den bo bida, lagando bon imagen den bo caminda.

Tur mainta tabata lanta bon tempran, pa cosecha awa limpi pa su 9 yiunan, nunca a keha con pisa cu e trabao ta, den solo cayente a lucha sin lamenta.

Tata Celestial, nos ta gradici inmenso pa a duna nos un tata tan bondadoso, kende a termina su tarea na e mundo aki, lagando atras tur su obranan cumpli.

Skirbi pa: Omaira I. Rodriguez-Britten

Programa di Softball organiza pa Kudawecha Softball Team pa dia 16 di Maart

7'or di anochi: Red Skins Angels vs. Bad Girls
8'or y 15 di anochi: Catiri Honda vs. Bad Boys
9'or y mey di anochi: Comando vs. Dinamica
10'or y 45 di anochi: Black Mamba vs. Sero Pela.

Bijles

Wiskunde, Scheikunde, Natuurkunde
Bo yiu ta poco zwak?
E por keda sinta?
Yama libremente
9623418
sin ningun compromiso
Un diploma ta e mihor
Garantia pa futuro di bo yiu

Ta Bende

Ta bende
Un airco 18.000 BTU
Gold Star
Un Frigidaire dos porta selfdefrost
Pa informacion yama:
5858072-5694316

Quality Sand & Stone

Pa traha un Bon Cas
bo mester di:

1. Bon cement
2. Bon blokki
3. Bon Santo pero no cu tera sushi y ni santo bruha cu graniet.

Pa BON santo ta na Quality Sand & Stones bo mester ta.

Pidi awe y haya ayera.

Tel: 585-8448

Quality Sand & Stone

**Ta bende Santo, Piedra, Graniet y mucho mas!
Habri di dialuna pa diasabra merdia Calidad ta importante,
Calidad ta conta!
Pidi AWE y haye AYERA.
Sta. Cruz 111-A Telefon: 5858448**

Ta Busca

Pro Master Cleaner & Services
Mahuma #51
Tel: 5831182
Ta busca:
Werkman (construction helper)
22-15

Quesillo Mary

Den Serving tray (teblachi) retornabel
Pa bo receptie, Prome Santa Comunion, fiesta, aniversario of tertulia cu descuento
entre 15 – 25 %
962-3418

Pa Chica Pos
Habri Tuberia y W.C.
TOM'S
10% descuento
Afl. 7,- pa m3
Tel 582-9238 /567-1212

Ta Busca

Pianito Bar
Zeppenfeldstraat 95-A
Tel: 5628502
Ta busca:
Bartender
22-15

Ta Bende

Un cas 3 kamber y 2 baño
Angochi 6-A
Tereno: 1053 m2

1 Toyota Crown Diesel
Airco friu friu
Tel: 5929032
10 - 16

Bijles

Specialisa den spreekbeurt y preparacion pa proefwerk.
Pa mas informacion
Tel: 564-4910 of 747-5963

Ta Busca

Welcome Snack
tin mester di
1 Keukenhelpster
Yama 5825370
27-7

Ta Busca

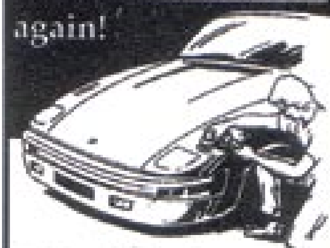
Mem Consultancy NV
Mons. Nieuwstraat 1
Tel: 5849577
Ta busca:
QC/QA Engineer/Inspector with experience
22-15

Tin Mester

Dancor Consultants & Manpower
Tin mester di:
Scaffold Builder
Pipefitters
Insolator
Fabricator
Welderdo
Helpers
Pa informacion por favor yama: cel: 5696474 of 7478114

Of por manda un e-mail na dancorconsultants@yahoo.com

Let us make your car look Showroom New again!



* Seat Stain Removal
* Carpet Stain Removal
* Leather Cleaning
* Exterior Compound
* Scratch Removal
* Engine Degreasing
* Exterior Wax
* Paint Spots Removal
* Exterior Polish
* Headlight Clear
and a lots more!!!

EXECUTIVE AUTO CARE
• Dilanti di Ling & Sons
• Valero Santa Cruz
• Dilanti di Superfood

Call: 735-6422 / 594-0815

Ta Busca

J&T Full Services NV
Orinocostraat 37
Tel: 5840419
Ta busca:
Instrument Techician
Lasser
Supervisor Construction
Pipe Fabricator
22-15

Ta Bende

Ta bende
1 cas 2 piso
Situa na Hooiberg
Tel: 5851551/5920946/5926667
Maart 16 y 17

Ta Bende

Ta bende
Un radio "Sharp"
Pa mas informacion
Por yama
Tel: 5656451
Maart 16, 17, 19

Ta Busca

Ta buswca
Refrig Parts
Ta busca
Mecanico pa drecha: Airco, Refrig y cooler.
Interesadonan favor yama tel: 5884968.
Maart 16, 17, 19

Ta Huur

Ta huur
1 semi apartment na Pos Chikito
Banda di lama, Mangel Halto
Prijs Afls. 500,-
Borg: Afls. 400,
Cel: 5925943
Maart 16, 17, 19

Ta Huur

Ta huur
Apartment na Savaneta 502
Inclui awa, cable y coriente
Exclui airco/muebla
Tel: 5848966
Maart 16, 17, 19

Porch Sale

Porch Sale
Diadomingo, 18 di Maart
Pa paña, articulo di cas, decoracion
Obra di man y pasa boca
Hato 26-A
Maart 16, 17

Ta Busca

Valero Savaneta
Savaneta 12-B
Tel: 5847490
Ta busca:
Pompbediende
22-15

Embahador di Bon Voluntad y Bishitante Distingui na Divi Village

STA. CRUZ -- Na Divi Village e siman aki tabata e ocasion pa nombra Sr. Wallace y Sra. Tina Raneo como Embahadornan di Bon Voluntad. E pareha Raneo tin mas 22 aña consecutivo ta bishita nos isla.

E pareha Raneo ta procedente di Massachusetts, Merca. Nan a cuminza bishita Aruba desde 1985. E pareha Raneo a keda masha contento cu e reconocimiento cu nan a ricibi for di oficina di turismo. E pareha a expresa cu e aspecto mas importante cu nan ta bishita Aruba ta pa bon clima, beach, hendenan cariñoso, bon cuminda, tienda y Casino.

E otro pareha cu wordo honra ta Sr. George y Louise Mason. Nan a wordo honra como Bishitante Distingui. E pareha Mason tambe ta procedente di Massachusetts, Merca.

E pareha Mason tin 15 aña consecutivo ta bishita Aruba. Nan a expresa cu e clima ta consistente, e hendenan ta di mas agradabel cu nan a yega di topa y nos excelente beach.



Sr. Castro Perez, representante di ATA a duna un discurso cortico pa gradici e bishitantenan pa nan lealtad y aprecio demostra na nos isla, esaki tabata den presencia di Sra. Virginia Thijzen-Maduro, representante di Divi Village.

Club Primavera cu Fiesta di Dashi en conexion cu celebracion dia di Himno y Bandera

STA. CRUZ – En conexion cu celebracion dia di Himno y Bandera, Club Primavera lo bay tin un tremendo fiesta cu Master Band di Quincy Hasham, kende lo tey pa deleita tur esnan presente cu nan dushi y bon musica. Esey lo ta diabierna awor, dia 16 di Maart, cuminzando pa 9'or di anochi, ya cu nos ta den celebracion dia di Himno y Bandera na tur damas y cabayeros, bin cu boso dashi bisti y un smile grandi pasobra entrada ta gratis.

Directiva ta invita tur hende pa reserva boso diabierna awor, dia 16 di Maart pa asina nos start cu e weekend grandi di celebracion di Himno y Bandera.Tambe Directiva kier a recorda tur hende cu Club Primavera ta habri tur diadomingo, for di 5'or di atardi. Bin pasa un atardi den compania di bo famia y amigonan hungando domino y bolas.

Directiva di Fundaçao Social Cultural Portuguesa. Di awor caba kier a felicita Aruba henter pa nan dia di Himno y Bandera.

Carolinaa Raven ta comenta...

Bo oportunidad tambe tey pa bira Miss Aruba 2007!

STA. CRUZ -- Aruba un pais chikito pero grandi den cordialidad, mester ta mas conoci rond mundo y aki Carolinaa Raven kier enfatiza cu unda cu e bay y presenta e lo papia riba nos dushi isla Aruba. Aruba ta grandi den cultura, den historia y nos tin hopi cos special pa ofrece na e mundo pafor ey. Carolina kende lo opta pa conkista e corona di Miss Universo na Mexico proximo kier remarka tambe e importancia di e hecho di por representa nos dushi isla Aruba pa tur mucha muher haya e oportunidad aki door di inscribi na e certamen nacional di beyeza Arubano, Miss Aruba Universe 2007.

Mescos cu nos kier pa promove y laga nan ser conoci cu nos beachnan blanco, nos clima ardiente y nos hendenan amabel, nos kier pa nan conoce tambe cu nos ta un isla cu hendenan amabel, humilde y bunita. Un ehempel di esaki cla ta e tres promer finalistanan cu a sa di resalta den añanan anterior y cu Carolina ta sigur cu nos por mas.

Cu perserverancia, lucha y dedicación nos por logra cualkier meta cu nos pone nos dilanti.

Inscripción ya a cuminza y mester menciona cu e experiencia ta uno hopi rico den tur aspecto y e oportunidadnan cu ta ser brinda den e certamennan ta duna nos mas seguridad, ta yuda nos descubri y desaroya nos talentonan y mas cu tur cos ta yuda nos crece como sernan humano pa enfrenta retonan grandi den bida.

Pa información por yama Susanita Maduro na 5926926 of yama Marinus Wegereef na 594 0983. E candidatanan pa Miss Aruba 2007 mester tin nacionalidad Hulandes, nunca ta casa y mester cumpli 18 aña y no mas cu 24 den 2007.

Elección final lo tuma lugar dia 13 di Juli den The Westin Aruba Resort & Casino.



SOLO di Pueblo — Loke Tempo ta Mustra

STA. CRUZ -- Tempo: Cielo lo ta leve te parcialmente nubla y tempo lo keda seco.

Biento: Modera for di direccion generalmente oost; forza 3 te 4 (13 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo). De bes en cuando basta fuerte te fuerte; forza 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo).

Situacion general: Den proximo 24 ora no ta spera cambio significante den e tipo di tempo cu tin actualmente y tempo seco lo sigui prevalece.

Condicion di lama: Altura di olanan por lo general lo ta entre di 1.0 y 2.0 meter (3 pa 7 pia).

Truffles di Bailey's Irish Cream

Ingrediente:
1 liber di chuculati, corta den pidanan chikito
2/3 cup di crema diki (heavy cream of half 'n a half of lechi koffie)
1/3 cup di Bailey's Irish Cream
1 liber di sucu confecciona (extra fini)

Preparacion:
Pone e chuculati den un comchi cu por wanta cayente y pone un banda. Pone e crema na candela den un paila chikito. Basha e crema herbi riba e chuculati y lage para pa 1 minuut. Cu un spatula di plastick, ta cuminza mescla e crema y e chuculati hunto den centro di e comchi. Gradualmente ta incorpora e resto di chuculati y crema for di e rand di e comchi. Basha e Bailey's Irishy Cream. Cubri y lage para anochi of pone den frigidaire te cu 2 siman. Cu un cuchara, coy e mescla di chuculati den balanan chikito rondo, mas of menos 3/4" den diameter. Lora e trufflenan, individualmente, den palma di bo man te ora cu e logra haya un forma uniforme of laganan manera nan ta y iregular. Warda e trufflenan den frigidaire te cu 2 siman y basha e sucu confecciona net prome cu sirbinan.



Remitido

Comentario di mayornan

Sr. permiti mi un espacio pa den nomber di mayor di muchanan cu ta afiliando nan mes na San Nicolas Jrs Infantil pa trece lo siguiente dilanti, pa cierto hende componde:
San Nicolas tin demasiado mucha cu no tin nada di haci, fuera di baseball.
Lastimamente no tur mucha di San Nicolas tin e cultura di nan tata cu ta hunga basket y baseball. San Nicolas no por a haya un racetrack pasobra, Luigi Bergen cu ta biba na Madiki a dicidi cu San Nicolas no mag di Desaroya, y riba dje a haya un loco pader Rudy Lampe kende atrobe, kende ta biba den ceronan di Santa Cruz a dicidi pa San Nicolas no mag di haya un desaroyo. Awe despues di perdida di e proyecto racetrack, kico San Nicolas tin??

Atrobe un comerciante di Playa a dicidi cu ta bay traha un Shopping Mall y Cinemas na San Nicolas, atrobe e pueblo di San Nicolas a iluciona y e mayornan a bisa porfin, nos yiunan no mester coy bus bay te Playa pa bay waak cine. Un politico y un partido a dicidi cu un Shoppin Mall pa San Nicolas ta mucho bon pa e pueblo, nan mester sigui waak e refinaderia y sigui guli su gas venenoso. Ata meneer comerciante a hisa bela bay mas p'ariba pero no pa Colony of Boca Grandi, no, meneer comerciante a dicidi di bula pasa San Nicolas voorbij y bay desaroya un proyecto di 180 miyon dollar na Curaçao. Pueblo di San Nicolas a perde atrobe. Nos como mayornan tabata pidi pa un hende por haci algo pa nos na San Nicolas pa nos hubentud cu tanto nan ta critica. Atrobe un hende di Santa Cruz na 95 a dicidi di lanta un ekipo cu a muri na anja 70 cu ta San Nicolas Juniors y na unda pa cinco aña e persona aki a dedica 7 dia pa siman na e muchanan di San Nicolas, y tabata mas cu 70 mucha cu e meneer Vrolijk aki a dedica cu hopi amor na nan. Y te awe hopi mayor y e muchanan aki mes ta hopi gradecido na meneer Vrolijk, pasobra meneer Vrolijk tabata mas cu un entrenador pa e muchanan aki. Na aña 1999, pa motibo di falta di sosten y sponsor, meneer Vrolijk a dicidi di stop cu e team, y na unda mayoria hungador a pasa pa Brasil Jrs. Te awe Marcelo Croes cu su Brasil Jrs ta unico team na San Nicolas, cu tur dia ta pasa cu su bus rond di San Nicolas pa busca muchanan pa hunga pa Brasil.
Aña pasa riba insistencia di varios ex-hungador pa lanta e team atrobe, Meneer Vrolijk atrobe a dicidi cu e lo pone su tempo disponible, apesar cu su rudianan no ta permitie pa train e muchanan manera e kier. A dicidi atrobe cu lo bay lanta ekipo Infantil mirando cuanto mucha tin na De Vuyst y na Zeewijk y vecindario cu no ta haci nada.
Asina a haya ayudo di Rafael Flanders y Omar Lambert pa dedica na e muchanan aki di cinco pa 14 aña, tanto mucha homber y mucha muher.
E tereno aki, for di 2001 ta wordo usa pa San Nicolas division dos. For di dos luna pasa, e muchanan di Lifida a cuminza train y pa motibo di Carnaval a keda 2 siman sin train.
Pa sorpresa di Sr Vrolijk, diahuebs siman pasa, un grupo di hende grandi a dicidi cu tur diahuebs nan ta bin train softbal ariba. Na prome instante, Vrolijk a splica Hugo Mohamed, cu e tereno aki, ta wordo usa pa San Nicolas Jrs, tanto pa division dos y awor pa e muchanan infantil. Na unda Hugo a contesta, cu ya el'a pidi pa haci e tereno limpi, etc, etc, y nos por train ey riba, locual den praktijk no por. Hugo a pidi Vrolijk, pa cambia dianan di training, y Vrolijk a bise, cu esey no por, pasobra nos tin wega dialuna y dibierna, y esey ta duna nos diamars y diahuebs pa dedica na e muchanan di 5 pa 14 aña.

Hugo a laga sa, cu nan por bay train riba e veld panoord ey referiendo na esun di Watapana Gezag, cu ta di Heineken mi kier sa, y tin otro esun di Real Caribe y ainda tin esun di Weg Rooi Hundo y Colony. Ya cu ta hendenan grandi y tur tin auto y ta diahuebs so nan ta train pa fun pa diverti, pakico no usa un di e otro veldnan, esey ta poniencia di Vrolijk.
Diahuebs atrobe mirando e cantidad di mucha cu cada training ta biniendo y mayornan cu nan yiu, e coach mester a traha 3 veld di hunga na menos di mitar di veld, pasobra Hugo y ekipo a tuma 2/3 parti di e tereno, y nan tabata bat duro, y na unda e bala por bin dal e muchanan. Aki nos por mira mayornan iresponsabel, cu ta pensa riba nan mes, y no riba e hubentud. Envez nan apoya Vrolijk y e muchanan, Hugo y friends ta dicidi di bay door y strobando e muchanan di train. Wel despues di train, e mayornan cu a sinta reuni cu Vrolijk riba e peliger y e iresponsabilidad di e adultonan ey, a dicidi cu mirando cu ta for di 2001 e ekipo di futbol ta haciendo uso di e tereno aki, y ya for di dos luna e muchanan ta train, y awor cada dia mas hopi, cu e tereno aki, ta wordo usa tur diahuebs y diamars, di 4.30 pa 6.00 pa e muchanan cu ta futuro di San Nicolas train, y si Hugo Mohamed and friends kier train riba e tereno, nan por, pero despues di 6 or, ora training caba. Nos como mayor ta para completamente tras di Vrolijk, su expresion cu hende grandi no por bin kibra muchanan di train of practica futbol. Ta increibel mira ora muchanan toch ta busca un divercion den deporte, anto hendenan grandi cu tabata ex-deportista ta bin pa kibra e muchanan aki y e team di San Nicolas Juniors, na unda segun nos por componde Hugo tambe tabata hunga futbol p'e, envez nan ta orguyoso, di meneer Vrolijk su dedicacion na e muchanan na San Nicolas, nos por mira, cu nan no kier coopera cu nan propio muchanan di San Nicolas.

Manera e cabez, ta bisa, San Nicolas ta parce un yiu sin mama, nunca no ta bon pa San Nicolas tin algo sano. Nos como mayor si ta bisa Vrolijk, dal bay cu e muchanan, e muchanan ta hopi contento y entusiasma tanto mucha homber y mucha muher, y nos no ta permiti cu Hugo and friends bin molestia e muchanan aki mas. Nan busca otro tereno pa train, of warda e muchanan caba. Danki pa boso espacio.
Mi ta desea cu boso di prensa bin constata e peliger, cu e hende grandinan aki ta causa pa e muchanan di 5 pa 10 aña. Si un bala gebat bay dal un di e muchanan aki, kico Hugo lo bisa???? Dios gracia cu Vrolijk tin mas cerebro, cu e hendenan aki, y a hinca tur e muchanan aki den un skina, apesar cu nan no por a train manera nan custumber pa falta di espacio, pero manera Vrolijk bisa, mihor esey, cu lamenta.

Na nomber di mayornan disgusta cu Hugo y friendsnan, kisiera un di nan por tin un tiki cerebro, y busca un otro tereno of alternativa.

Atentamente,
RV

Cobertura for di Heineken Music Hall cu e

Transmision en bibo di Cool Fm for di Arubadag diadomingo





STA. CRUZ -- Diadomingo awor 18 di Maart Aruba lo ta celebrando e dia di nos himno y bandera. Na Hulanda nos Arubianonan tambe lo ta celebrando esaki den un gran forma. Esaki ta cu e tradicional "Arubadag". Diadomingo awor e emisora popular Cool FM 98.9 lo ta transmitiendo en bibo for di Amserdam na unda cu e Arubadag lo tuma lugar. E evento lo tuma lugar den e mahestuoso Heineken Music Hall na Amsterdam y tin un capacidad di mas of menos 5500 persona. E team tecnico di Cool FM tin contacto pa simanan largo cu Hulanda pa asina coordina tur cos pa cu e transmision maratonico aki. E transmision for di Hulanda lo start pa 6.30 di mainta ora di Aruba y lo continua te final di e evento cu ta programa pa ta 12'or di merdia ora di Aruba. Den siman e crew di Cool FM a yega Hulanda y ta preparando pa e transmision. A yega for di Aruba Dj Mark Benson kende porcierto full e siman aki a presenta su programa di radio for di Hulanda, Dj 101, Dj Dwatje y tambe fotografo di e website di e emisora coolaruba dot com. Nos por compronde cu e portretnan cu wordo saca na Arubadag lo wordo poni inmediatamente riba e website pa asina tur hende por aprecia esaki. Tambe lo tin posibilidad pa waak imagenan di e evento via webcam riba e website.
Pa bin bek riba e evento di Arubadag mes lo tin presentacion di Edjean Semeleer, Youth Xtreme, Le Groove, Sabor Crioyo, Hitman & The General, Cantante di Dande y hopi mas.
Riba e portret nos por mira parti di e crew di Cool FM dilanti e mahestuoso sala di Heineken Music Hall Amsterdam durante nan inspeccion di e sitio di transmision.

Paseo di bicicleta di Colegio Santa Filomena

STA. CRUZ – Lo tin un "fietstocht" (paseo riba bicicleta), dia 16 di Maart, 2007, en conexion cu nos Dia Nacional, 18 di Maart.

Ta conta cu boso presencia riba e ruta pa asina haya cobertura di nos actividad pa nos muchanan di Colegio Sta. Filomena.

Ruta:
Salida for di school, caya grandi, Lagoweg, Pastoor Hendrikstraat, Wanboy,bira na man drechi, Nijhofstraat, Costa Riba Restaurant.
Ora di bin bek, lo pasa dilanti di Joe Laveist, pa despues bin school bek.

Programa:
7:45 – 8:00 am: yegada alumnonan den na propio klas pa reza

8:00 – 8:15 am: Canto di Himno di Aruba y school
8:30 – 10:00 am: Salida fietstocht for di Colegio Santa Filomena
10:00 – 10:30 am: pauze na Costa Riba Restaurant

10:30 – 12:00 pm: Salida for di Costa Riba Restaurant pa Colegio Santa Filomena

12:00 – 1:03 pm: Celebracion den klas cu "tasting" tipico.

Dia 19 di Maart lo ta ATV dag pa maestronan di St. Augustinus College

STA. CRUZ – En conexion cu celebracion di Himno y Bandera, directie di St. Augustinus College ta anuncia cu dialuna, dia 19 di Maart, lo ta un ATV dag, esta un dia liber.
Ta pone tur mayor y alumnonan na altura, cu riba e fecha aki lo no tin school.

Club Primavera cu Fiesta di Dashi en conexion cu celebracion dia di Himno y Bandera

STA. CRUZ – En conexion cu celebracion dia di Himno y Bandera, Club Primavera lo bay tin un tremendo fiesta cu Master Band di Quincy Hasham, kende lo tey pa deleita tur esnan presente cu nan dushi y bon musica. Esey lo ta diabierna awor, dia 16 di Maart, cuminzando pa 9'or di anochi, ya cu nos ta den celebracion dia di Himno y Bandera na tur damas y cabayeros, bin cu boso dashi bisti y un smile grandi pasobra entrada ta gratis.
Directiva ta invita tur hende pa reserva boso diabierna awor, dia 16 di Maart pa asina nos start cu e weekend grandi di celebracion di Himno y Bandera.
Tambe Directiva kier a recorda tur hende cu Club Primavera ta habri tur diadomingo, for di 5'or di atardi. Bin pasa un atardi den compania di bo famia y amigonan hungando domino y bolas.
Directiva di Fundaçao Social Cultural Portuguesa.
Di awor caba kier a felicita Aruba henter pa nan dia di Himno y Bandera.

"Señor ta husto y E ta gusta un conducta cu ta husto. Hende sincero lo mira su cara."
Ps. 11:7

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa cu a fayece cristianamente:



Sra. Angela Andrea Henriquez
30 - 5 - 1924 - 13 - 3 - 2007

Na nomber di su:
yiu: Angela Maria Henriquez

yiunan:
Sra.Vda. Emilia Franken-Henriquez y yiunan
Sra.Vda. Catharina Loefstok-Henriquez y yiunan
Vicente Henriquez y yiunan
Hyacintha Henriquez
Catrin Tromp-Henriquez y yiunan
Cecilia Zievinger-Henriquez y yiu

cuña: Sra.Vda. Luisa Henriquez-Falconi y yiunan
Sra.Vda. Nenne Arends y yiunan

amistadnan di cas: Muñeca
Carlos Franken y famia

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 17 di Maart 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Adres pa condolencia: **Tanki Flip 36-E**
di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

AD PATRES FUNERAL HOME

-

"The Lord is my shepperd;
I shall not want
He makes me down to lie
In green pastures:
He leadeth me beside the still waters.

With deep sympathy we announce the passing away of:

Rose Tennita Richards
Better known as: "Jenita"



Date and place of funeral will be announced later

Gradicimento y Invitacion

Na nomber di su rumannan ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a compaña nos durante enfermedad, fayecimento y entiero di:



Margarita "Margo" Vrolijk

Gradicimiento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, tarheta y a haci yamadanan telefonico.
Un danki sincero nan Minister sra. Marisol Lopez-Tromp, director y colegnan di Departamento di Asuntonan Social y Projectbureau SHA.
Na Yolanda, Leo y Eugene pa nan bunita trabao.
Na dokternan y personal di dr. Horacio Oduber Hospital, na dr. Mungra pa nan atencion, cuido y cariño cu nan tabata tin pa nos ruman.
Boso presencia y atencion tabata un sosten hopi grandi pa nos y lo keda graba den nos curazon.

Alavez nos kier a invita boso pa compaña nos na un santo sacrificio di misa:
Diabierna, 16 di Maart, 2007, pa 7'or di anochi, tur na Misa Santa Filomena na Paradera.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di famia Vrolijk.

Gradicimiento y Invitacion

Na nomber di Juana "Baby di Bon Bini Bazaar" Gnecco-Martinus, yiu, rumannan y demas famia, kier a gradici tur famia, amigonan, bisiñ y conocirnan cu a mustra nan atencion y cariño na ora di enfermedad, fayecimento y entiero di:

Fabian "Fabio" Jose Gnecco



Nos ta gradici tur cu a manda krans, telegram, flor y a hci yamada telefonico.
Un danki na dr. John Croes y su asistent. Dr. Dennert y su asistent, dr. Wassenaar y su asistent. Tur verpleegster di Oncologie, verpleegsternan di Wilhelmina Kanker Fonds pa nan pasenshi y cuido pa nos difunto stima. Famia Citroen di Bon Bini Bazaar pa nan cooperacion, Botica del Pueblo. Danki di curazon pa bosonan tur.

Nos ta haci invitacion pa 2 Santo Sacrificio di misa;:
Diabierna, 16 di Maart, 2007
Diasabra, 17 di Maart, 2007, tur pa 7'or di anochi na Misa San Francisco na Playa. Despues di misa di diasbra 17 di Maart tin un rosario na cas Caya Frere Alexius 32 pa descanso di alma di nos defunto stima.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Ad Patres Funeral Home

Words of Thanks



Maud Esmey Johnson

Perhaps you thought
of us in prayer or sat
quietly in a chair,

Perhaps you spoke the
kindest words, as any
friend could say,

Perhaps you sent a
lovely card, called or
sent a telegram,

Perhaps you sent a
wreath or visited at
home,

Perhaps you sent a
funeral spray, if so we
saw it there,

Perhaps you were not
there, but thought of us
all day,

Whatever you may
have done to console
our heart,

We thank you so very
much, however small
the part.

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki, nos ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a compaña nos durante enfermedad, fayecimento y entiero di mi esposo, tata, welo, ruman y suegro stima:

Claudio Albert Kock
Mihor conoci como "Buchi"

Gradicimento ta bay na tur cu a honra nos cu nan presencia na entiero y esnan tur cu a manda flor, krans, telegram, tarheta, cu a haci yamadanan telefonico, cu a haci donacion na Wilhelmina Kinderfonds, pa nan sosten.
Un danki na dr. Kelly, dr. De Cuba, Longarts Monique Wong-Loi, oncoloog dr. Wassenaar, Oncologie afdeling, Bende Hulp, tur e verpleger y verpleegsternan di piso "2", "4", Medium Care y Intensive Care. Na Wilhelmina Kinderfonds y Lions pa nan gran ayudo. Na pastoor Gilbert Martis di Iglesia Emanual, pastoor Santiago Tomasok di Oranjestad pa nan bunita oracionnan. Na pastoor Rey di Santa Cruz pa su bunita santo sacrificio di misa y suster Judith pa su ayudo. Na coro "Voznan Alegre", Donny Boekhoudt, Humphrey Sologniar, Gina y Giannina Angela, Stephany Albertus, cu a toca y canta masha bunita mes den misa. Na Mena Delany y Stacy Croes pa nan bunita speech. Na grupo di oracion "Cosechando pa Señor" y tur cu a pone Buchi den oracion. Danki na cuerpo policial pa nan presencia.

Alavez nos ta invita tur famia y conocirnan pa compaña nos pa dos santo sacrificio di misa riba e siguiente dianan:
Diahuebs, 15 di Maart, 2007
Diasabra, 17 di Maart, 2007
Na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz pa 7'or di anochi. Diasabra, despues di misa lo tin un rosario na cas Santa Cruz 180-A.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su esposa, yiu, nieta, rumannan y demas famia.

Gradicimento / Invitacion

Na nomber di si esposa y yiunan ta gradici tur famia, bisiña, amigo y amiganan y conocirnan cu a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos esposo, tata y welo stima stima:

Fabian Gnecco

Boso atencion tabata un sosten grandi pa nos.

Alavez nos kier invita famia, bisiña y conocirnan pa un Santo Sacrificio di Misa cu lo tuma lugar diabierna 16 di Maart 7 'or di anochi y 17 di Maart diasabra 7'or pm na Misa San Francisco na Playa.

Despues di Misa riba diasabra 17 di Maart lo tin un rosario na cas, Caya Frere Alexius 32.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Danki

Ta un placer pa expresa nos inmenso gratitud na tur esnan cu a demostra nos tur e cariño y atencion cu a consola nos den perdida di nos Mama, Abuela, Suegra y Tanta stima:

Maria Ruiz-Ras
Mihor conoci como Shon Ija

Invitacion:
Pa descanso di su alma, nos ta celebra 2 misa:
Diasabra, 17 di Maart, pa 7'or di anochi, na Kapel Emanual y diamars, 20 di Maart pa 6'or y mey na misa Santa Theresita cu un Rosario na cas na: Jan van Nassaustraat 5.

Di parti su yiu, nietonan y demas famia:
Un danki di curazon y cu Dios drama su Bendicion riba boso.

Gradicimiento

Ta dificil pa mi gradici tur persona y instancia personal cu a duna nos nan ayudo y apoyo durante e accidente, fayecimento y entiero di mi yiu:

Alvaro Diego Upegui

Gradicimento ta bay tambe na esnan cu a manda bunita flor y krans pa e entiero, Kaarchi y telegramnan cu bunita palabranan di consuelo. Musiconan cu a rindi homenahe den misa. Bisiñanan di Yucuri cu a zorg di a prepara tur cos na cas pa asina nos por ta tin menos preocupacion y nan bunita recuerdonan cu nan a comparti cu nos over di Alvaro. Un Danki super special na Dr. de Cuba, Staf y personal di Hospital pa tur nan esfuerzo y ayudo na e ultimo momentonan na Hospital, Staf y personal di El Gaucho y Garufa cu na tur momento tabata disponibel pa nos y cu Alvaro tabata stima masha hopi. Na mi suegro (yerno) cu mi no sa con pa gradici'e pa tur cos cu el'a haci p'ami, mi famia y Alvaro, e tabata un angel den momentonan dificil aki, gracias na dje tur cos a bay asina bunita y ordena. Na Mementomori Funeral Home cu a trata nos asina servicial na tur momento.
Y por ultimo na tur persona cu durante bida (di Alvaro) a demostr'e nan cariño y a dune tur sosten, apoyo y atencion. Alvaro tabata un persona di bon curazon y amabel danki na tur cu a stime y mustre nan amor y cariño na bida. Mi anhelo ta pa boso por sigui stime awo cu e ta morto mescos cu boso tabata stime na bida.

Un bez mas, mi no tin palabra pa describi mi gratitud na tur cu a demostra nan atencion y cariño na mi persona y mi famia.

Sra. Consuelo Tavares, mama di Alvaro

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega."
Ps. 23:1,2

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento despues di un corto enfermedad di:



Celedonia Andrea Cameron-Leest

mihor conoci como: "Chidon" viuda di Sr. Paul Louis Cameron
29 November 1926 - 14 Maart 2007

Na nomber di su:

yiunan:
Franklin y Marischka Cameron-Dankfort y famia na Hulanda
Ingrid Cameron y famia na Hulanda
Diana y Roy Sanches-Cameron y famia na Curaçao
Johnny Cameron y famia
Roy y Rita Cameron-Vasilda y famia in Nederland
Ruth Cameron y famia
Edgar Cameron †
Ria y Dennis van Klaveren-Cameron y famia na Suriname
Ronny Cameron, yiunan y Roza Hazel na Hulanda

nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, rumannan,

rumannan:
Carmelita Leest y famia
Sara Maduro y famia
Aura Rodriguez na Hulanda

sobrino y sobrinanan, primo y primanan y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar dialuna 19 di Maart 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Adres pa condolencia: **Papilon 43-B** ***(na cas di Coby y Luisa Maduro)***
Diabierna 16 y diasabra 17 di Maart 2007
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por

Poesia dedica na memoria di Ryan R. Dubero.
Recordando 10 aña di fayecimento di un yiu
Cu ta biba den curazon di su mama Leila Dubero,
rumannan Tatiana y Eduard, sobrinonan, wela y
welonan, omo y tantanan, primo y primanan y demas famia, en especial su abuela mama Olga.



Dolor di un mama

Mi Señor,
cuanto dolor,
sin por recupera.
Cuanto tristeza scondi,
tras di mi sonrisa di tur dia.
Cuanto lagrima derama,
den silencio di anochi.

Mi Señor,
tin bez mi destino,
ta manera un strea fugaz.
Solitario y sin rumbo fiho
en busca di un recuerdo kizas,
cu ta mantene mi curazon bibo.

Apesar di tur dolor,
mi ta gradici-Bo Señor,
cu Bo a sostenemi.
Ta pa Bo forza mi ta biba.
Ta Bo palabra ta mi alegria.
Ta bo amor ta guiami
cada dia di mi bida.

Skirbi pa: J. Lesire-Capelo

Alavez nos kier a invita pa un santo sacrificio di Misa pa recorda e di 10 aña di fayecimento di Ryan na Misa San Francisco pa 7'or di anochi, Diasabra 17 di Maart 2007. Boso presencia lo ta altamente aprecia.



SOLO Di Pueblo
Ta presenta

NUMBER DI TELEFOON
CU BO MESTER SA!

Polis Cental	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
WEB Aruba NV	585-4600
NV Elmar	582-1521
TAXI (ATT&T)	582-2010
TAXI (TAS)	587-5900
TAXI (ATS)	585-5361
Kankerbestrijding	5820412
Stichting SAMBA	582-0903
USA Visa	001-303-784-7919

••• ORANJESTAD •••

Ambulance	582-1234
Warda di Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623

••• SAN NICOLAS •••

Ambulance	584-5050
Centro Medico	584-8833
Warda di Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1666
Serlimar	584-5080

••• BOTICA •••

4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Arco Iris	582-1648
Central	585-1965
Dakota	585-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Fergusonstraat	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
Ponton	583-5334
Savaneta	584-1881
San Lucas	584-5119
Santa Cruz	585-8028
San Nicolas	584-8186
Santa Anna	586-8181
Tropiaal	583-8560

••• FUNERARIAS •••

Del Pueblo	582-5622
Ad Patras	584-2299
Zepp Wever	582-1612
Mementomori	583-3358

••• FUNDACION •••

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	583-3808
Fundacion amor pa pohimo	962-0742
Fellowship Clinic Adiccion di Alcohol y Droga	584-6440
NA Acceptance Group	560-9452
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-4161

NUMBER IMPORTANTE

Carolina Raven ta afina su paso rumbo pa Mexico!

STA. CRUZ -- Den e recta final rumbo pa e certamen di Miss Universo cual lo ser realiza den luna di Mei na Mexico, Carolina Raven a caba di regresa di su preparación intensivo for di Puerto Rico. Carolina durante su preparación a enfoca hopi riba su entrenamento fisico y asina tonofica su curpa un tiki mas. Tambe Carolina a labora riba e concepto di su vestuario cu e lo usa durante full e competencia. Hopi detayes a ser discuti riba diferente aspecto manera entrevista cu hurado, photoshooting, presentación y otronan y mester menciona cu Carolina ta sinti su mes confia y ta sigur di duna todo por todo pa logra un titulo pa nos dushi isla aruba.

Carolina lo mester sigui traha tambe riba mas fogeo den dicción y conocimento. Den parti di proyección esaki lo ser haci den su ultimo biahe pa Puerto Rico cu ta planea un siman prome cu e bay Mexico.

Durante su estadia na Puerto Rico Carolina a haci su prome fotoshooting pa su portofolio. Mester menciona tambe cu Carolina a comparti hunto cu Magali Febles, Uma Blasini - Miss Puerto Rico 2007 y Zuleyka Rivera - Miss Universo 2006 e inauguración di e gimnasio Cuerpos Fitness Club di e pareha Edwin Benitez y Berenice Ortiz. E pareha aki ta trahando duro cu Carolina pa asina fortifica e aspecto fisico. Aki Carolina a comparti momentonan agradabel cu prensa local como tambe internacional.





Happy Birthday Landon Laaf

Awe Dennis the menace ta cumpli 4 aña. Landon Edward Laaf ta haya hopi felicitacion di parti su mami Maureen y su papi Edward Laaf. Tambe un otro braza y sunchi grandi di su ruman muher Mandy Lynn. Landon por ta chikito den edad ainda, pero ta un mucha cu no tin miedo di nada. Landon ta gusta Futbol y Estrella Baby ta su team. Landon ta gusta lama y ta gusta come appel, druif y pan cu chuculati Landon ta nos alegria y dia e bira grandi el'o bira e guy mas suave y mas dushi mes Solo di Pueblo y Top Fm 95.1 tambe ta manda hopi pabien awe pa Landon, Mandy, Mami y Papi.

